

# 5.01

# SCARICATORI DI CONDENZA TERMODINAMICI

**Valvoind**

valvole industriali

VALVOIND srl - Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. +39.035.681919- [info@valvoind.it](mailto:info@valvoind.it)

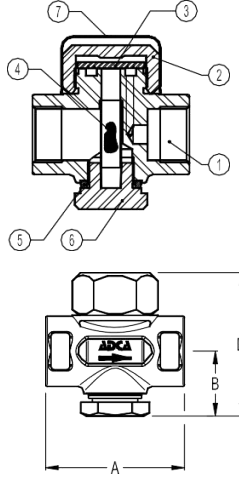
## DT 40S

## SCARICATORI DI CONDENZA TERMODINAMICI

PN63

dal Ø3/8" al Ø1"

- USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- MODELLI**  
DT 40S
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO7/1 Rp (BS21)
- INSTALLAZIONE**  
Installazione orizzontale raccomandata. Possono essere installati in qualsiasi posizione.
- CONDIZIONI LIMITE**  
Minima pressione d'esercizio - 0,25 bar  
Contropressione massima - 80%



MATERIALI		
POS. Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	corpo	CA-40 / 1.4720
2	Coperchio	AISI 304 / 1.4301
3	* Disco	AISI 420 / 1.4021
4	* Lamiera filtrante	AISI 304 / 1.4301
5	* Guarnizione	Acc. inox/Grafite
6	Tappo filtro	AISI 304 / 1.4301
7	* Cappuccio atermico	AISI 304 / 1.4301

\*Parti di ricambio disponibili.

DIMENSIONI (mm)						
DN	A	B	C	D	E	PESO Kgs
3/8"	70	35	40	73,5	39	0,58
1/2"	70	35	40	73,5	39	0,61
3/4"	76	35	40	77,5	46	0,9
1"	90	35	50	90	52,5	1,3

PMA - Pressione mass. ammissibile 63 bar  
TMA - Temp. mass. ammissibile 400 °C  
PMO - Pressione mass. operativa 40 bar  
TMO - Temp. mass. operativa 350 °C

CAPACITÀ DI SCARICO DI CONDENZA Kgs/h														
MODELLO	Ø	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)												
		0,5	1	3	6	9	12	15	18	21	24	30	35	40
DT 40S	3/8"	80	85	115	150	190	210	250	300	310	350	420	490	510
DT 40S	1/2"	140	170	250	330	400	490	560	605	690	720	800	820	
DT 40S	3/4"	190	225	345	480	590	700	750	810	900	990	1100	1300	1390
DT 40S	1"	290	350	500	700	830	995	1200	1290	1320	1500	1750	1800	1995

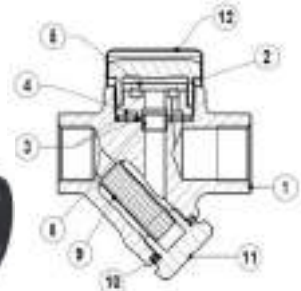
## DT 42/2

## SCARICATORE DI CONDENZA TERMODINAMICO A DISCO

PN63

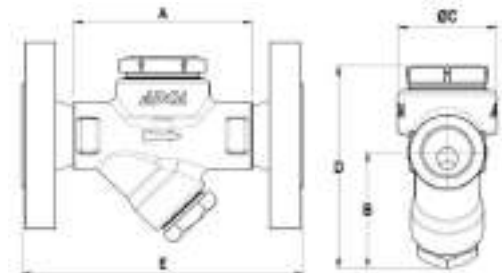
Ø1/2" - Ø1"  
DN15 - DN25

- OPZIONI**  
Copertura di isolamento  
Valvola di spurgo.
- USE**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- MODELLI**  
DT 42/2
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO7/1 Rp (BS21)  
Flangiate EN1092-1 PN40-63 o ANSI
- INSTALLAZIONE**  
Si raccomanda un'installazione orizzontale. Può essere utilizzato in qualsiasi posizione.
- CONDIZIONI LIMITE**  
Pressione di lavoro minima: 0,25bar  
Contropressione massima: 80%



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE

CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)														
Modello	Ø	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)												
		1	3	5	7	9	12	15	18	21	24	30	35	42
DT42/2	1/2"-15	180	250	300	380	430	500	550	590	620	690	730	770	820
DT42/2	3/4"-20	320	450	530	600	690	720	810	850	900	930	950	980	1040
DT422	1"-25	320	450	530	600	690	720	810	850	900	930	950	980	1040



PMO - Max. pressione di esercizio 42 bar  
TMO - Max. temperatura di esercizio 300 °C  
\* Classificazione secondo EN1092-1: 2007  
\*\* Classificazione secondo EN1759-1: 2004

Nota: Condizioni limite del corpo PN63 o inferiore, a seconda del tipo di connessione adottata.  
Valutazione PN63 per filettatura, SW e BW.

CONDIZIONI LIMITE			
FLANGE PN63	FLANGE PN40/ANSI300	FLANGE ANSI 150	TEMP. RELATIVA
Press.max	Press.max	Press.max	
63 bar	40 bar	19,3 bar	50°C
55,5 bar	35 bar	15,8 bar	150°C
48 bar	30,4 bar	12,1 bar	250°C
43,5 bar	27,6 bar	10,2 bar	300 °C
Press.max op.: 42bar - Temp max op.: 300°C			

DN	CONNESSIONI FILETTATE					CON FLANGE PN16/40 - PN63 ANSI150/300	
	A	B	C	D	PESO	E	PESO
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(Kg)	(mm)	(Kg)
15-1/2"	95	60	50	104	1,3	150	2,8
20-3/4"	95	60	50	104	1,2	150	3,3
25-1"	95	66	50	110	1,5	160	4

EN 1092	ANSI 150	ANSI 300			
#	WGT Kg	#	WGT Kg	#	WGT Kg
150	3,7	200	2,4	250	2,8
150	5,2	200	2,4	250	3,4
150	6,8	200	2,8	250	3,5

# 5.02

# SCARICATORI DI CONDENSA TERMODINAMICI

**Valvoid**

valvole industriali

**DT 46**

**SCARICATORE DI CONDENSA TERMODINAMICO**

**PN100**

**Ø1/2" - Ø1"**

**OPZIONI**

Valvola di spurgo.

**USO**

Vapore saturo e surriscaldato.

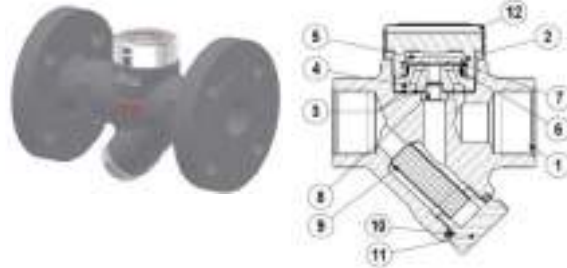
**CONNESSIONI**

Filettate femmine ISO7/1 Rp(BS21)  
Flangiate EN1092-1 PN40-100 o ANSI

**INSTALLAZIONE**

Si raccomanda un'installazione orizzontale.  
Può essere utilizzato in qualsiasi posizione.

**CONDIZIONI LIMITE**



MATERIALI		
POS.Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.0460
2	COPERCHIO	AI SI 304 / 1.4301 AI SI 303 / 1.4305
3	GUARNIZIONE	INOX/GRAFITE
4	SEDE	AI SI INDURITO
5	DISCO	AI SI INDURITO
6	ANELLO BIM.	BIMETALLICO
7	SUP. PULIZA	AI SI304 / 1.4301
8	TUBETTO	AI SI304 / 1.4301
9	FILTRO	AI SI304 / 1.4301
10	GUARNIZIONE	INOX/GRAFITE
11	TAPPO	A 105 / 1.0432
12	CAPPUCCIO	AI SI 304 / 1.4301

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

CONDIZIONI LIMITE					
FLANGE PN 40 / ANSI 300 **	FLANGE ANSI 150# **	FLANGE PN 63 *	FLANGE PN 100 *	FLANGE ANSI 600# **	TEMP.RELAT.
PRESS. MAX	PRESS. MAX	PRESS. MAX	PRESS. MAX	PRESS. MAX	
40 bar	19,3 bar	63 bar	100 bar	90,5 bar	50 ° C
37,1 bar	17,7 bar	58,5 bar	92,8 bar	80,2 bar	100 ° C
33,3 bar	14 bar	52,5 bar	83,3 bar	72 bar	200 ° C
27,6 bar	10,2 bar	43,5 bar	69 bar	59,7 bar	300 ° C
23,8 bar	6,5 bar	37,5 bar	59,5 bar	51,4 bar	400 ° C

PMO - Max. pressione di esercizio 46 bar; TMO - Max. temperatura di esercizio 400 ° C

\* Secondo EN1092-1: 2007; \*\* Acc. a EN1759-1: 2004

Condizioni limite del corpo PN100 o inferiore, a seconda del tipo di connessione adottata. Rating PN100 per filo, SW e BW.

MOD.	DN	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)													
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)													
		1,5	3	5	7	9	12	15	18	21	24	30	35	42	46
DT 46 (Hot)	1/2"-15 1"-25	70	100	130	175	190	200	225	240	250	270	290	300	310	320
DT 46 (Cold)	1/2"-15 1"-25	170	230	300	335	390	435	485	520	575	600	645	695	740	800

DN	DIMENSIONI (mm)														
	FILETTATO e SW *				EN PN16/PN40		EN PN63		ANSI 150		ANSI 300				
	A	B	C	D	PESO Kg	E	PESO Kg	E	PESO Kg	E	PESO Kg	E	PESO Kg	E	PESO Kg
15-1/2"	95	60	50	109	1,3	150	2,8	150	3,7	150	3,9	150	4,9		
20-3/4"	95	60	50	109	1,2	150	3,3	150	5,2	150	4,8	150	7		
25-1"	95	66	50	115	1,5	160	4,1	160	6,7	160	6,5	160	8,5		

\* BW (saldatura testa a testa) su richiesta



**TH 13A**

**SCARICATORE DI CONDENSATERMOSTATICO MONOMEMBRANA  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN16 - Ø 1/2"**

**USO**

Vapore saturo e surriscaldato.

**MODELLO**

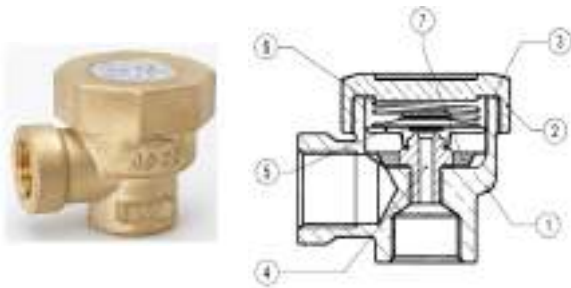
TH13A

**CONNESSIONI**

Filettate femmine ISO7/1 Rp(BS21)

**INSTALLAZIONE**

Installazione verticale, connessione angolare.



MATERIALI		
POS. Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	OTTONE EN12165 / CuZn39Pb2
2	COPERCHIO	OTTONE EN12165 / CuZn39Pb2
3	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4	SEDE	AI SI304 / 1.4301
5	ELEM.TERMOST.	INOX
6	MOLLA	AI SI302 / 1.4300
7	FILTRO	AI SI304 / 1.4301

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

DN	DIMENSIONI (mm) - FILETTATE					
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	PESO (kg)
1/2"	63	22,5	38	54	50	0,5

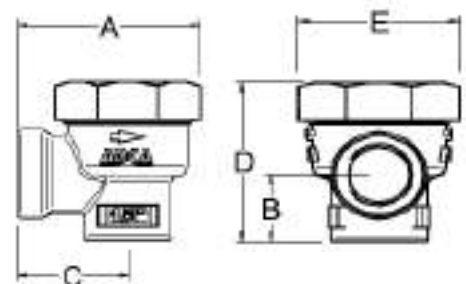
PMA - max. pressione ammissibile 16 bar  
TMA - max. temperatura ammissibile 260 °C  
PMO - Max. pressione d'esercizio 13 bar  
TMO - Matemperatura di esercizio 200 °C

MOD.	DN	PRESSIONE MASSIMA TEMPERATURA MASSIMA											
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)											
		0,2	0,3	0,5	1	1,5	2	3	4	6	8	10	13
TH13A	1/2"	45	55	70	95	125	135	180	200	270	315	330	360

Le capacità indicate si riferiscono a condensa a 10°C al di sotto della temperatura del vapore saturo (termostato di tipo standard S).

Termostati per 5 ° C tipo H e 30 ° tipo L, disponibili anche.

Le capacità per lo scarico della condensa a freddo a 20 ° C sono da due a tre volte maggiori.



5.03

## SCARICATORI DI CONDENSA TERMOSTATICI MONOMEMBRANA


**Valvoid**

valvole industriali

VALVOIND srl - Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. +39.035.681919 - info@valvoid.it

**TH 21**

### SCARICATORE DI CONDENSA TERMOSTATICO MONOMEMBRANA (ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)

**PN25**dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

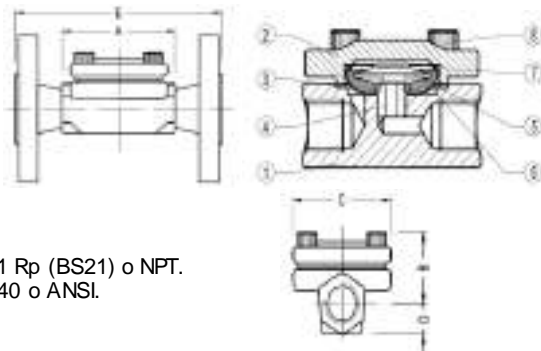
- OPZIONI  
LC-Bassa Capacità.

- USO  
Vapore saturo.

- MODELLI DISPONIBILI  
TH21; TH21 LC.

- CONNESSIONI  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate EN 1092-1 PN40 o ANSI.

- INSTALLAZIONE  
Installazione orizzontale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.0460
2	COPERCHIO	P250GH / 1.0460
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI304 / 1.4301
5*	ELEM.TERMOST.	INOX
6*	FILTRO	AISI304 / 1.4301
7*	MOLLA	AISI302 / 1.4300
8	VITI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
25 bar	21 bar	300°C	250°C

DN	CONNESSIONI FILETTATE					FLANGIATO	
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	PESO (kg)	E (mm)	PESO (kg)
1/2"	70	35	60	15	0.7	130	2.2

MOD.	DIAM.	CAPACITA DEL FLUSSO (in kg/h)	
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)	

Le capacità indicate si riferiscono ad un condensato di 10°C sotto la temperatura di condensa del vapore saturo (termostato standard tipo - S). Sono disponibili membrane tipo H per sottoraffreddamenti di 5°C e tipo L per 30°C. Le capacità per lo scarico di condensati freddi a 20°C sono 2 o 3 volte maggiori. Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2.

**TH 21SS**

### SCARICATORE DI CONDENSA TERMOSTATICO MONOMEMBRANA (ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)

**PN25**dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

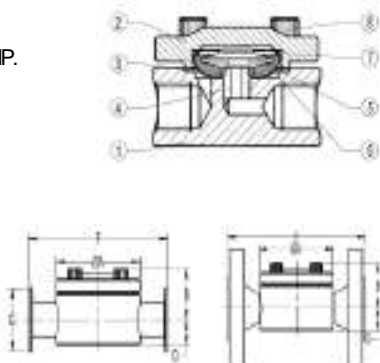
- OPZIONI  
LC-Bassa Capacità. Attacchi TRI-CLAMP.

- USO  
Vapore saturo.

- MODELLI DISPONIBILI  
TH21 SS

- CONNESSIONI  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o  
Flangiate EN 1092-1 PN40 o ANSI.

- INSTALLAZIONE  
Installazione orizzontale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	AISI316 / 1.4401
2	COPERCHIO	AISI316 / 1.4401
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI304 / 1.4301
5*	ELEM.TERMOST.	INOX
6*	FILTRO	AISI304 / 1.4301
7*	MOLLA	AISI302 / 1.4300
8	VITI	INOX / A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
25 bar	21 bar	300°C	250°C

DN	CONNESSIONI FILETTATE				FLANGIATO	
	A (mm)	B (mm)	D (mm)	PESO (kg)	E (mm)	PESO (kg)
1/2"	80	35	17	1.8	150	3.3
3/4"	80	37	20	1.9	150	4.1
1"	80	40	23	2.1	160	5.1

MOD.	DIAM.	CAPACITA DEL FLUSSO (in kg/h)	
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)	
	1/2"→1"		
	1"		

Le capacità indicate si riferiscono ad un condensato di 10°C sotto la temperatura di condensa del vapore saturo (termostato standard tipo - S). Sono disponibili membrane tipo H per sottoraffreddamenti di 5°C e tipo L per 30°C. Le capacità per lo scarico di condensati freddi a 20°C sono 2 o 3 volte maggiori. Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2.

5.04

**SCARICATORI DI CONDENZA  
TERMOSTATICI MONOMEMBRANA**

VALVOIND srl - Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919 -

**Valvoid**

valvole industriali

**TH 32 Y  
TH 32Y CK**

**SCARICATORE DI CONDENZA  
TERMOSTATICO MONOMEMBRANA  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN40**

dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

- OPZIONI**  
LC-bassa capacità Valvola di ritegno integrale  
Valvola di spurgo
- USO**  
Vapore saturo.
- MODELLI DISPONIBILI**  
TH32Y; TH32Y-CK (con valvola di ritegno).
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Frangiate EN 1092-1 PN40 o ANSI.
- INSTALLAZIONE**  
Installazione orizzontale.

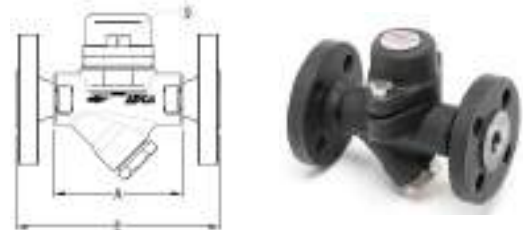


MATERIALI		
POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.460
2	COPERCHIO	P250GH / 1.460
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI304 / 1.4301
5*	ELEM.TERMOST.	INOX
6*	FILTRO	AISI304 / 1.4301
7*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
8	TAPPO	A105 / 1.0432
9	VITI	A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

CONDIZIONI LIMITE		
FLANGIATE PN40/ANSI 300*	FLANGIATE ANSI 150**	TEMP.
PRESSIONE MAX	PRESSIONE MAX	
40 bar	19,3 bar	50°C
35 bar	15,8 bar	150°C
30,4 bar	12,1 bar	250°C
27,6 bar	10,2 bar	300°C

PMO- Max pressioni di esercizio 22 bar  
PMO- Max temperature di esercizio 250 °C  
\* In conformità con EN1092-1-2007  
\*\* In conformità con EN1759-1-2004  
Condizione limite PN40 o sotto, a seconda del tipo di connessione adottata.  
Categoria PN40 per filettatura, SW e BW.

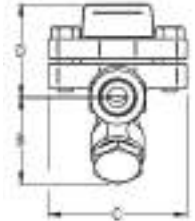


DIMENSIONI (mm.)											
CONNESSIONI FILETTATE SW*						EN PN 16/PN40		ANSI 150		ANSI 300	
DN	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	PESO (kg)	E (mm)	PESO (kg)	E (mm)	PESO (kg)	E (mm)	PESO (kg)
15-1/2"	95	59	95	65	1,6	150	3,2	150	2,7	150	3,5
20-3/4"	95	59	95	65	1,6	150	3,9	150	3,1	150	4,7
25-1"	95	65	95	65	1,6	160	4,7	160	4,3	160	5,9

\* Saldatura di testa su richiesta

Le capacità indicate si riferiscono ad un condensato di 10°C sotto la temperatura di condensa del vapore saturo (termostato standard tipo - S). Sono disponibili membrane tipo H per sottoraffreddamenti di 5°C e tipo L per 30°C. Le capacità per lo scarico di condensati freddi a 20°C sono 2 o 3 volte maggiori.  
Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5.

CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)														
MOD.	DIM.	0.2	0.3	0.5	1	1.5	2	3	4	6	8	10	13	15	20	22
TH32Y	15 - 25	70	120	140	255	330	385	455	510	600	670	700	720	750	775	795
TH32YLC	15 - 25	45	55	70	95	125	135	180	200	270	315	330	360	370	405	415



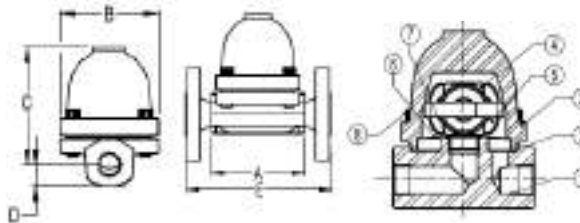
**TH 35/2  
TH 35/3**

**SCARICATORE DI CONDENZA  
TERMOSTATICO MONOMEMBRANA  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN40**

Ø1"  
DN25

- OPZIONI**  
Produzione in acciaio inox.
- USO**  
Vapore saturo.
- MODELLI DISPONIBILI**  
TH35/2 - 2 capsule  
TH35/3 - 2 capsule
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21).  
Frangiate EN 1092-1 PN40 o ANSI.



MATERIALI		
POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.460
2	COPERCHIO	P250GH / 1.460
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI304 / 1.4301
5*	ELEM.TERMOST.	INOX
6*	FILTRO	AISI304 / 1.4301
7*	GUARNIZIONE	RAME
8	BULLONI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

CONDIZIONI LIMITE		
FLANGIATE PN40/ANSI 300*	FLANGIATE ANSI 150**	TEMP.
PRESSIONE MAX	PRESSIONE MAX	
40 bar	19,3 bar	50°C
35 bar	15,8 bar	150°C
30,4 bar	12,1 bar	250°C
27,6 bar	10,2 bar	300°C

DIMENSIONI (mm.)											
CONNESSIONI FILETTATE SW*						EN PN 16/PN40		ANSI 150		ANSI 300	
DN	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	PESO (kg)	E (mm)	PESO (kg)	E (mm)	PESO (kg)	E (mm)	PESO (kg)
25-1"	95	98	103	20	2,8	160	5,4	160	5	160	6,6

\* Saldatura di testa su richiesta

PMO- Max pressioni di esercizio 22 bar  
PMO- Max temperature di esercizio 250 °C  
\* In conformità con EN1092-1-2007  
\*\* In conformità con EN1759-1-2004  
Condizione limite PN40 o sotto, a seconda del tipo di connessione adottata.  
Categoria PN40 per filettatura, SW e BW.

CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)														
MOD.	DIM.	0.2	0.3	0.5	1	1.5	2	3	4	6	8	10	13	15	20	22
TH32Y	15 - 25	140	240	280	510	660	770	910	1020	1200	1340	1400	1440	1500	1550	1590
TH32YLC	15 - 25	210	360	420	765	990	1155	1365	1530	1800	2010	2100	2160	2250	2325	2385

Le capacità indicate si riferiscono ad un condensato di 10°C sotto la temperatura di condensa del vapore saturo (termostato standard tipo - S). Sono disponibili membrane tipo H per sottoraffreddamenti di 5°C e tipo L per 30°C. Le capacità per lo scarico di condensati freddi a 20°C sono 2 o 3 volte maggiori.  
Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5.

5.05

**SCARICATORI DI CONDENSA  
TERMOSTATICI MONOMEMBRANA**

**VALVOIND Srl** Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**Valvoind**

valvole industriali

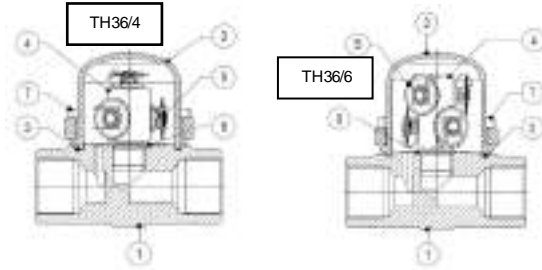
**TH 36**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MONOMEMBRANA  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN40**

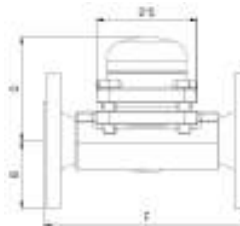
dal Ø11/2" al Ø2"  
dal DN40 al DN50

- OPZIONI**  
Costruzione in acciaio inossidabile
- USO**  
Vapore saturo.
- MODELLI DISPONIBILI**  
TH36/4 - 4 capsules  
TH36/6 - 4 capsules
- CONNESSIONI**  
Femmina avvitata BSP o NPT  
Flangiata EN 1092-1 PN40 o ANSI  
SW - Saldatura socket su ANSI B 16.11  
BW - Saldatura testa a ANSI B16.25
- INSTALLAZIONE**  
Installazione orizzontale consigliata,  
può essere installato in qualsiasi  
posizione.  
Vedi installazione e manutenzione IMI  
Istruzioni.



MATERIALI		
POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	ASTM A 105/1.0432 (Equival. P250GH)
2	COPERCHIO	P265GH/ 1.0425
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI304 / 1.4301
5*	ELEM.TERMOST.	INOX
6*	GUARNIZIONE DI TENUTA	RAMME
7*	BULLONI	ACCIAIO8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



MARCHIO CE (PER - Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN40	CATEGORIA
DN40 - DN50	1 (Marcato CE)

CONDIZIONI LIMITE		
FLANGIATE PN40/ANSI 300*	FLANGIATE ANSI 150**	TEMP.
PRESSIONE MAX	PRESSIONE MAX	
40 bar	19,3 bar	50°C
35 bar	15,8 bar	150°C
30,4 bar	12,1 bar	250°C
27,6 bar	10,2 bar	300°C

PMO- Max pressioni di esercizio 22 bar  
PMO- Max temperature di esercizio 250 °C  
\* In conformità con EN1092-1-2007  
\*\* In conformità con EN1759-1-2004  
Condizione limite PN40 o sotto, a seconda del tipo di connessione adottata.  
Categoria PN40 per filettatura, SW e BW.

DN	DIMENSIONI (mm.)													
	BSP-NPT-SW-BW				EN1092-1 PN40				ANSI 150			ANSI 300		
	A (mm)	C (mm)	D (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	
1 1/2"-40	160	126	112	4,6	75	230	9,3	64	230	8,2	78	230	11,2	
2"-50	230	126	112	5,8	83	230	10,2	76	230	10	83	230	11,6	

\* Note: per dimensioni diverse da quelle flangiata richiedere.

MOD.	DIM.	CAPACITA DEL FLUSSO (in kg/h)														
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)														
		0.2	0.3	0.5	1	1.5	2	3	4	6	8	10	13	15	20	22
TH36/4	40 - 50	280	480	560	1020	1320	1540	1820	2040	2400	2680	2800	2880	3000	3100	3180
TH36/6	40 - 50	420	720	840	1530	1980	2310	2730	3060	3600	4020	4200	4320	4500	4650	4770

Le capacità indicate si riferiscono ad un condensato di 10°C sotto la temperatura di condensa del vapore saturo (termostato standard tipo - S). Sono disponibili membrane tipo H per sottoraffreddamenti di 5°C e tipo L per 30°C. Le capacità per lo scarico di condensati freddi a 20°C sono 2 o 3 volte maggiori.  
Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5.

**TSS 22**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MONOMEMBRANA  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN40**

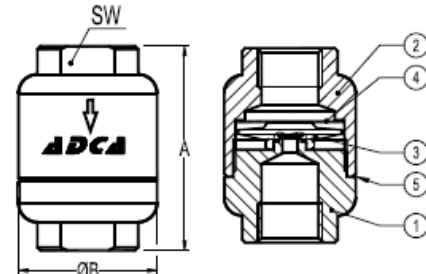
dal Ø1/4" al Ø1"

- OPZIONI**  
Attacchi a saldare
- USO**  
Vapore saturo.
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21).
- INSTALLAZIONE**  
Installazione orizzontale o verticale.  
Vedi installazione e manutenzione IMI Istruzioni.

DN	CONNESSIONI FILETTATE			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	PESO (kg)
1/4"	65	44	27	0.5
3/8"	65	44	27	0.5
1/2"	65	44	27	0.45
3/4"	65	44	36	0.47
1"	65	44	40	0.4

CONDIZIONI LIMITE	
FLANGE PN40 Press.max	TEMP. RELATIVA
34,4 bar	50°C
30,8 bar	150°C
28 bar	200°C
26 bar	250 °C

PMO- Max pressioni di esercizio 22 bar  
PMO- Max temperature di esercizio 250 °C



MATERIALI		
POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	AISI304 / 1.4301
2	COPERCHIO	AISI304 / 1.4301
3*	ELEM.TERMOST.	INOX
4*	FILTRO	AISI304 / 1.4301
5*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



MOD.	DIAM.	CAPACITA DEL FLUSSO (in kg/h)														
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)														
		0.2	0.3	0.5	1	1.5	2	3	4	6	8	10	13	15	20	22
TSS22	1/4"→1"	45	55	70	95	125	135	180	200	270	315	330	360	370	405	415

Le capacità indicate si riferiscono ad un condensato di 10°C sotto la temperatura di condensa del vapore saturo (termostato standard tipo - S). Sono disponibili membrane tipo H per sottoraffreddamenti di 5°C e tipo L per 30°C. Le capacità per lo scarico di condensati freddi a 20°C sono 2 o 3 volte maggiori.  
Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2.

5.06

**SCARICATORI DI CONDENSA  
TERMOSTATICI MONOMEMBRANA**

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**Valvoid**

valvole industriali

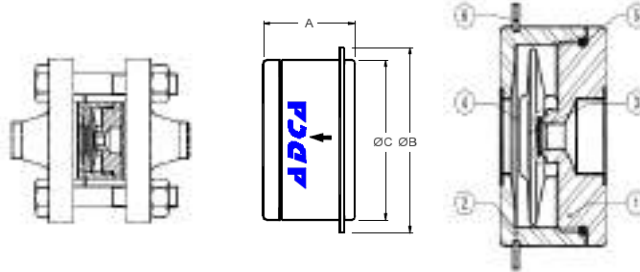
**TSW 22**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MONOMEMBRANA  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN40**

dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

- **USO**  
Vapore saturo.
- **MODELLO**  
TSW22
- **CONNESSIONI**  
Compressi tra flange per EN 1092-1 PN16/PN40
- **INSTALLATION**  
Qualsiasi posizione.



CONDIZIONE LIMITE	
WAFER PN40	TEMP.
<b>PRESSIONE MAX</b>	<b>100°C</b>
34,0 bar	100°C
30,8 bar	150°C
28 bar	200°C
26 bar	250°C

PMO- Max pressioni di esercizio 22 bar  
PMO- Max temperature di esercizio 250 °C

DN	DIMENSIONI (mm.)				PESO (Kg)
	A	B	C		
15	25	51	43		0.25
20*	31.5	61	53		0.45
25	35.5	71	64		0.75

\* DN20: adattabile per installazione tra flange DN15 rimuovendo l'anello centrale.

MATERIALI		
POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	AISI304 / 1.4301
2	COPERCHIO	AISI304 / 1.4301
3*	ELEM.TERMOST.	INOX
4*	SEDE	AISI304 / 1.4301
5*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
6	ANELLO DI CENTRAGGIO	AISI304 / 1.4301

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)																
MOD.	DIM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)														
		0.2	0.3	0.5	1	1.5	2	3	4	6	8	10	13	15	20	22
TSW22	15→25	70	120	140	255	330	385	455	510	600	670	700	720	750	775	795

Le capacità indicate si riferiscono ad un condensato di 10°C sotto la temperatura di condensa del vapore saturo (termostato standard tipo - S). Sono disponibili membrane tipo H per sottoraffreddamenti di 5°C e tipo L per 30°C. Le capacità per lo scarico di condensati freddi a 20°C sono 2 o 3 volte maggiori.

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5.

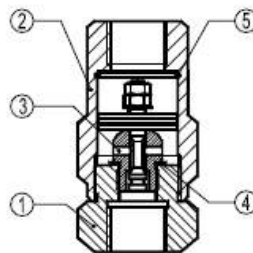
**BSS 20**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN40**

Ø1/2"  
DN15

- **USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- **CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT. Flangiate DIN o flangiate ANSI.
- **INSTALLAZIONE**  
Installazione verticale od orizzontale. Vedere manuale tecnico e istruzioni di manutenzione.

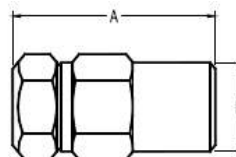


POS	DESCRIZIONE	MATERIALE

CONDIZIONE LIMITE	
WAFER PN40	TEMP.
<b>PRESSIONE MAX</b>	<b>100°C</b>
34,4 bar	100°C
30,8 bar	150°C
28 bar	200°C
26 bar	250°C

PMO- Max pressioni di esercizio 20 bar  
PMO- Max temperature di esercizio 250 °C

DN	CONNESSIONI FILETTATE			
	A	B	C	PESO
1/2"				



CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)		
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)
	1/2"	
	1/2"	

A · CAPACITÀ DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITÀ DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C

5.07

**SCARICATORI DI CONDENSA  
TERMOSTATICI MULTILAMELLARI**

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**Valvoid**

valvole industriali

**BM 20**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN40**

dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

- OPZIONI  
Valvola di spurgo
- USO  
Vapore saturo e surriscaldato.
- MODELLO  
BM20
- CONNESSIONI  
Femmina avvitata ISO 7/1 Rp (BS21)  
Flangiata EN 1092-1 PN40 o ANSI
- INSTALLAZIONE  
Installazione orizzontale consigliata,  
può essere installato in qualsiasi posizione.  
Vedi installazione e manutenzione IMI Istruzioni.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.0460
2	COPERCHIO	P250GH / 1.0460
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	VALVOLA	BIMETALLO
5*	LAMIERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301
6*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
7	TAPPO	A 105 / 1.0432
8	VITI	A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

CONDIZIONI LIMITE		
FLANGIATE PN40/ANSI 300*	FLANGIATE ANSI 150**	TEMP.
PRESSIONE MAX	PRESSIONE MAX	
40 bar	19,3 bar	50°C
35 bar	15,8 bar	150°C
30,4 bar	12,1 bar	250°C
27,6 bar	10,2 bar	300°C

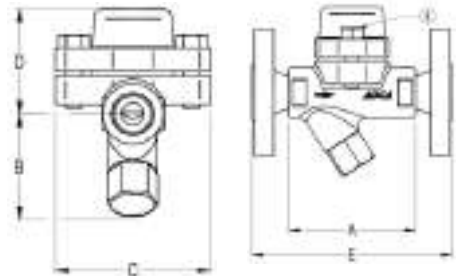
DN	DIMENSIONI (mm.)											
	BSP-NPT-SW-BW					EN PN16/PN40		ANSI 150		ANSI 300		
	A	C	B	D	PESO	E	PESO	E	PESO	E	PESO	
1/2"-15	95	59	95	65	1,6	150	3,2	150	2,7	150	3,5	
3/4"-20	95	59	95	65	1,6	150	3,9	150	3,1	150	4,7	
1"-25	95	59	95	65	1,8	150	4,7	150	4,3	150	5,9	

\* BW Attacchi a saldare di testa

PMO- Max pressioni di esercizio 17 bar  
\* In conformità con EN1092-1-2007

PMO- Max temperature di esercizio 250 °C  
\*\* In conformità con EN1759-1-2004

Condizione limite PN40 o sotto, a seconda del tipo di connessione adottata.  
Categoria PN40 per filettatura, SW e BW.



MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)										
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)										
		0,5	1	2	4	6	8	10	12	14	17	
A	BM 20	1/2" → 1"	125	200	320	410	445	485	500	540	580	600
B	BM 20	1/2" → 1"	450	700	1000	1220	1340	1450	1560	1650	1780	1850

A · CAPACITÀ DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITÀ DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C

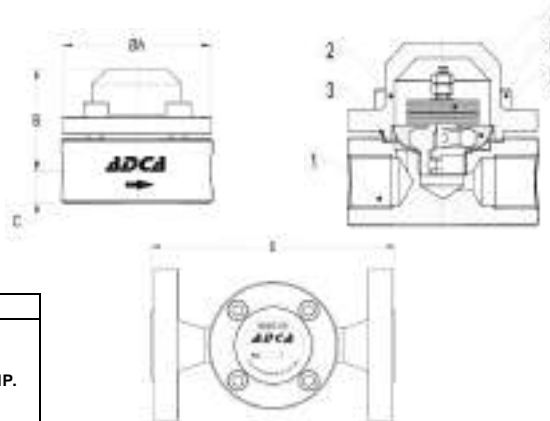
**BM 20 SS**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN40**

dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

- USO  
Vapore saturo e surriscaldato.
- MODELLO  
BM20SS
- CONNESSIONI  
Femmina avvitata ISO 7/1 Rp (BS21)  
Flangiata EN 1092-1 PN40 o ANSI
- INSTALLAZIONE  
Installazione orizzontale consigliata,  
può essere installato in qualsiasi  
posizione.  
Vedi installazione e manutenzione IMI



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	AISI316 / 1.4401
2	COPERCHIO	AISI316 / 1.4401
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	VALVOLA	BIMETALLO
5*	LAMIERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301
6	VITI	INOX A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

CONDIZIONI LIMITE		
FLANGIATE PN40/ANSI 300*	FLANGIATE ANSI 150**	TEMP.
PRESSIONE MAX	PRESSIONE MAX	
40 bar	18,4 bar	50°C
36,3 bar	14,8 bar	150°C
33,7 bar	13,6 bar	200°C
31,8 bar	12 bar	250°C

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)										
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)										
		0,5	1	2	4	6	8	10	12	14	17	
A	BM 20 SS	15 -25 A	125	200	320	410	445	485	500	540	580	600
B	BM 20 SS	15 -25 B	450	700	1000	1220	1340	1450	1560	1650	1780	1850

A · CAPACITÀ DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITÀ DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C

PMO- Max pressioni di esercizio 17 bar  
PMO- Max temperature di esercizio 250 °C  
\* In conformità con EN1092-1-2007  
\*\* In conformità con EN1759-1-2004  
Condizione limite PN40 o sotto, a seconda del tipo di connessione adottata.  
Categoria PN40 per filettatura, SW e BW.

DN	DIMENSIONI (mm.)											
	BSP-NPT-SW-BW					EN PN16/PN40		ANSI 150		ANSI 300		
	A	C	B	PESO	E	PESO	E	PESO	E	PESO		
1/2"-15	80	55	17	1,8	150	3,3	150	2,8	150	3,6		
3/4"-20	80	58	20	1,9	150	4,1	150	3,3	150	4,9		
1"-25	90	60	23	2,1	160	5,1	160	4,7	160	6,3		

5.08

SCARICATORI DI CONDENSA  
TERMOSTATICI MULTILAMELLARI

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

Valvoind

valvole industriali

BM HC

SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
(ALTA CAPACITA')

PN16-40-63

dal Ø11/2" al Ø5"  
dal DN40 al DN125

- OPZIONI**  
Costruzione completa in acciaio inossidabile
- USO**  
Diverse capacità e disegni.  
Vapore saturo e surriscaldato.
- MODELLI**  
BM24HC...; BM32HC...; BM35HC...etc.
- CONNESSIONI**  
Flangiato EN1092-1 PN40 o ANSI
- INSTALLAZIONE**  
Vertical installation. Installazione verticale



MATERIALE		
POS.Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	Corpo	EN10028-2   P265GH   1.0425
2	Coperchio	EN10216-2   P235GH   1.0325
3	Flange EN	EN10222-2   P250GH   1.0460
3	Flange ANSI	ASTM A105   1.0432
4	Flange del corpo	EN10222-2   P250GH   1.0460
5	*Guarnizione	Acciaio INOX/Grafito
6	*Otturatore	Bimetallico
7	*Bullone	Acciaio 8.8
8	Viti	Acciaio 8.8

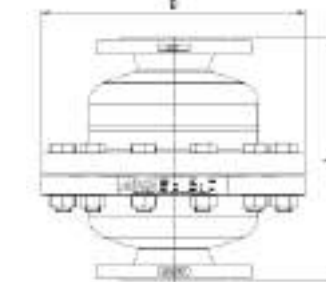
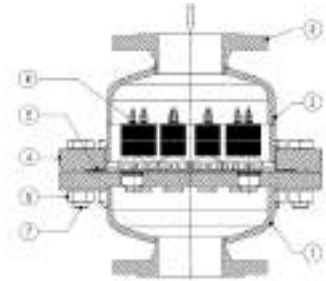
\* Parti di ricambio disponibili

PS - Pressione operativa Fino a 63 bar  
TS - Temperatura operativa Fino a 300 °C  
Maggiori pressioni e temperature su richiesta.

CONDIZIONE LIMITE **											
Classe	Press. bar	Temp. °C	Classe	Press. bar	Temp. °C	Classe	Press. bar	Temp. °C	Classe	Press. bar	Temp. °C
PN16	16	50	ANSI Cl.150 lbs	16	50	PN40 ANSI CL.300lbs	40	50	PN63 ANSI CL.600lbs	63	50
	14	100		14	100		37	100		58	100
	13 *	195		13 *	195		31 *	239		47 *	261
	12	250		-	-		27	300		43	300

\* PMO-Max. Pressione operativa per vapore saturo. Temperatura minima di esercizio: -10° C. Design code: AD-Merkblatt

\*\* Classificazione secondo EN1092: 2007.



MODELLI E DIMENSIONI (mm)													
MODELLO	* Max. Nr.Reg.	DN PN16	DN PN40	DN PN63	A PN16	A PN40	A PN63	B PN16	B PN40	B PN63	PESO PN16 **	PESO PN40 **	PESO PN63 **
BM (a)HC04-(b)	3	40 - 50	40 - 50	40 - 50	241	259	301	220	235	250	19,2	25	38,5
BM (a)HC05-(b)	6	50 - 65	50 - 65	50 - 65	242	281	325	250	270	295	24,3	35	51,3
BM (a)HC06-(b)	8	65 - 80	65 - 80	65 - 80	262	317	358	285	300	345	32,9	46,4	72,4
BM (a)HC08-(b)	14	65 - 80	65 - 80	65 - 80	311	367	413	340	375	415	49,6	82	111,7
BM (a)HC10-(b)	20	125	65 - 80	I	386	430	I	405	450	I	81,7	126,5	I

(a) - Inserire il tipo di regolatore, selezionato da un singolo regolatore di trappola vapore DN40-50 (BM24 o BM32) o DN15-25 (BM35,45,80 e 140)

(b) - Inserire il numero di regolatori in base alla portata desiderata e al numero massimo consentito menzionato nella colonna successiva

\* Numero massimo di regolatori per modello

\*\* Consultare la fabbrica per dimensioni e pesi certificati (in kg)

MARCATURA CE - CATEGORIE DI GRUPPI GAS 2								
CLASSE	MOD.*	CAT.	CLASSE	MOD.*	CAT.	CLASSE	MOD.*	CAT.
PN16	BM...HC04	SEP	PN40	BM...HC04	1	PN63	BM...HC04	1
	BM...HC05	SEP		BM...HC05	1		BM...HC05	1
	BM...HC06	SEP		BM...HC06	1		BM...HC06	1
	BM...HC08	1		BM...HC08	2		BM...HC08	2
	BM...HC10	2		BM...HC10	2		BM...HC10	2

\* Tutte le taglie (DN) appartenenti allo stesso modello hanno la stessa categoria

BM 20 R

SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
(Con controllo della temperatura regolabile dall'esterno)

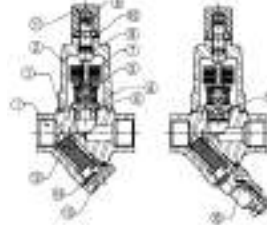
PN40

dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

- OPZIONI**  
Valvola di spurgo.
- USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- MODELLI**  
BM20R
- CONNESSIONI**  
Filettato Femmina ISO 7/1 Rp (BS21)  
Flangiato EN1092-1 PN40 o ANSI
- INSTALLAZIONE**  
Installazione orizzontale consigliata, può essere installato in qualsiasi posizione. Vedi installazione e manutenzione IMI Istruzioni.

CONDIZIONI LIMITE DEL CORPO		
FLANGIATO PN40 / ANSI 300 *	FLANGIATO ANSI 150 **	TEMP.
PRES.	PRES.	
40 bar	19,3 bar	50 °C
35 bar	15,8 bar	150 °C
30,4 bar	12,1 bar	250 °C
27,6 bar	10,2 bar	300 °C

PMO - Max pressione d'esercizio 17 bar  
TMO - Max temperatura di esercizio 250 °C  
\* Secondo EN1092-1: 2007; \*\* Acc. a EN1759-1: 2004  
Condizioni limite del corpo PN40 o inferiore, a seconda del tipo di connessione adottata. Valutazione PN40 per filettatura, SW e BW.



MATERIALI		
POS. Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	Corpo	P250GH / 1.0460
2	Coperchio	P250GH / 1.0460
3	* Guarnizione	Acciaio inox/Grafito
4	* Sede	Acciaio inox indurito
5	* Spina	Acciaio inox indurito
6	* Sede Guarnizione	Rame
7	* Otturatore	Bimetallico
8	Vite di regolazione	AISI 304 / 1.4301
9	Anello di tenuta	Vitoni
10	* Guarnizione	Rame
11	Cappuccio a dado	AISI 304 / 1.4301
12	* Schermo del filtro	AISI 304 / 1.4301
13	Coperchio del filtro	A 105 / 1.0432
14	* Guarnizione	Acciaio inox/Grafito
15	Bulloni	A2-70
16	* Valvola di spurgo	AIS304 (vedere IS 1.180)
17	Valvola di ritegno a sfera	AISI 440C / 1.4125

\* Parti di ricambio disponibili

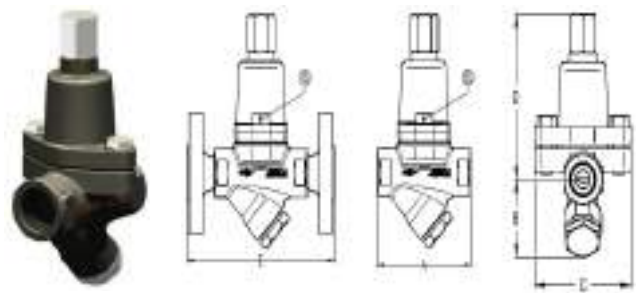
DIMENSIONI (mm)											
Filettato e SW *					EN PN16/40		ANSI 150		ANSI 300		
DIM. DN	A	B	C	D	PESO Kgs	E	PESO Kgs	E	PESO Kgs	E	PESO Kgs
15-1/2"	95	59	95	125	2,3	150	3,9	150	3,4	150	4,2
20-3/4"	95	59	95	125	2,3	150	4,7	150	3,9	150	5,5
25-1"	95	65	95	125	2,5	160	5,1	160	4,7	160	6,3

\* BW (saldato in testa) su richiesta.

PORTATA DI PORTATA IN Kgs / h												
MODELLO	DIM. DN	* TEMP. °C	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)									
			0,5	1	2	4	6	8	10	12	14	17
BM 20 R	15 - 25	10 **	125	200	320	410	445	485	500	540	580	600
BM 20 R	15 - 25	20	200	300	440	550	580	600	620	670	700	720
BM 20 R	15 - 25	40	380	500	700	970	990	1010	1050	1100	1130	1180
BM 20 R	15 - 25	FREDDO	530	700	1230	1210	1320	1440	1650	1730	1780	1840

\* Temperatura di scarico della condensa al di sotto della temperatura di saturazione.

\*\* Impostazione di fabbrica standard





5.09

**SCARICATORI DI CONDENSA  
TERMOSTATICI MULTILAMELLARI**

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**Valvoid**

valvole industriali

**BM 24**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN40**

dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

**USO**

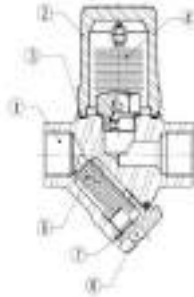
Vapore saturo e surriscaldato.

**CONNESSIONI**

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.

**INSTALLAZIONE**

Installazione verticale od orizzontale.

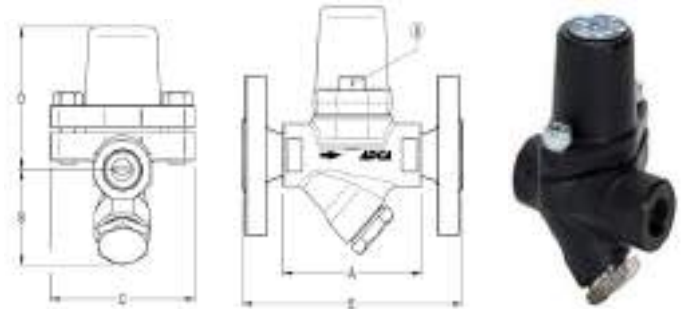


POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.0460
2	COPERCHIO	P250GH / 1.0460
3*	GUARNIZIONE	INOX/ GRAFITE
4*	SEDE	BIMETALLO
5*	LAMERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301
6*	TAPPO INFERIORE	A105 / 1.0432
7*	GUARNIZIONE	INOX/ GRAFITE
8	VITI	A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
32 bar	24 bar	400°C	250°C

DN	CONNESSIONI FILETTATE					CON FLANGE	
	A	B	C	D	PESO	F	PESO
1/2"							
3/4"							
1"							



CAPACITA' DEL FLUSSO (in kg/h)		
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)
	1"	
	1/2" - 1"	

A · CAPACITA' DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITA' DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C

**BM 24**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN40**

dal Ø1/2" al Ø2"  
dal DN40 al DN50

**USO**

Vapore saturo e surriscaldato.

**CONNESSIONI**

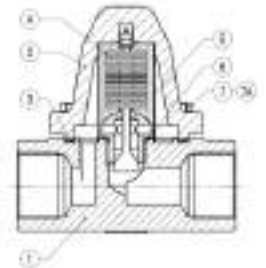
Flangiate DIN o flangiate ANSI.  
Filettate femmine BSP o NPT.  
SW o BW.

**INSTALLAZIONE**

Installazione orizzontale.

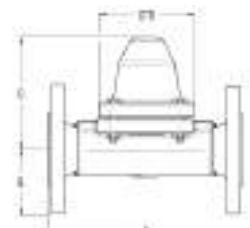
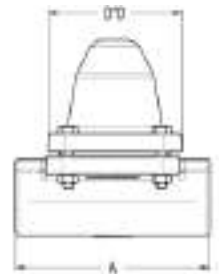
POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	ASTM A105 / 1.0432
2	COPERCHIO	ASTM A105 / 1.0432
3*	GUARNIZIONE	AISI / GRAFITE
4*	SEDE	AISI INDURITO / BIMETALLO
5*	LAMIERA FILTRANTE	AISI 304 / 1.4301
6	GUARNIZIONE SEDE	RAME
7	BULLONE	ASTM A193 Gr.B7
7A	VITI	ASTM A194 Gr.2H

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
32 bar	24 bar	300°C	250°C

MARCHIO CE (PER - Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN40	CATEGORIA
DN40 - DN50	1 (Marchato CE)



DN	CONNESSIONI FILETTATE				CON FLANGE			ANSI 150			ANSI 300		
	A (mm)	C (mm)	D (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)
40	160	132	115	7,2	75	230	11,9	64	230	10,6	78	230	12,9
50	230	132	115	9,3	83	230	14,9	76	230	14,5	83	230	16,1

CAPACITA' DEL FLUSSO (in kg/h)														
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)												
		2	4	6	8	10	12	16	18	20	24	28	32	
A	BM 24	40-50	700	900	1200	1450	1600	1700	1780	1880	1900	1950	2020	2100
B	BM 24	40-50	1900	2400	3500	4900	5500	6050	7000	7200	7800	8400	8800	9000

A · CAPACITA' DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITA' DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C

5.10

## SCARICATORI DI CONDENZA TERMOSTATICI MULTILAMELLARI

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**Valvoid**

valvole industriali

**BM 32**

### SCARICATORE DI CONDENZA TERMOSTATICO MULTILAMELLARE (ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)

**PN40**

dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

**USO**

Vapore saturo e surriscaldato.

**CONNESSIONI**

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.

**INSTALLAZIONE**

Installazione verticale od orizzontale.

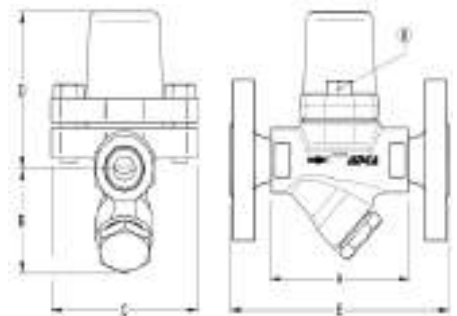


POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.0460
2	COPERCHIO	P250GH / 1.0460
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	BIMETALLO
5*	LAMIERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301
6	TAPPO INFERIORE	A105 / 1.0432
7*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
8	VITI	A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

PRESSIONE MASSIMA di progetto		TEMPERATURA MASSIMA di lavoro	
40 bar	32 bar	400°C	350°C

DN	CONNESSIONI FILETTATE				CON FLANGE	
	A	B	C	D	PESO	F
1/2"						
3/4"						
1"						



		CAPACITA' DEL FLUSSO (in kg/h)													
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)													
MOD.	DIAM.	0,5	1	2	4	6	10	12	14	16	18	20	25	32	
A	BM 32	1/2"-1"	200	300	390	430	510	580	600	620	660	680	700	740	810
B	BM 32	1/2"-1"	700	1000	1300	1530	1750	2050	2150	2250	2360	2480	2550	2750	2900

A · CAPACITA' DI SCARICO PER CONDENZA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITA' DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C

**BM 32**

### SCARICATORE DI CONDENZA TERMOSTATICO MULTILAMELLARE (ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)

**PN40**

dal Ø1/2" al Ø2"  
dal DN40 al DN50

**USO**

Vapore saturo e surriscaldato.

**CONNESSIONI**

Flangiate DIN o flangiate ANSI.  
Filettate femmine BSP o NPT.  
SW o BW.

**INSTALLAZIONE**

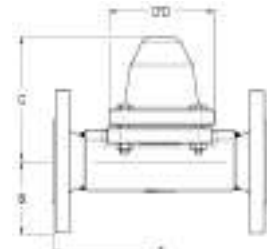
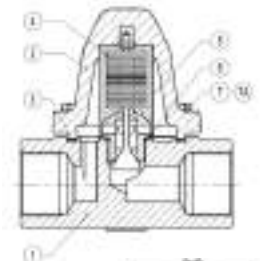
Installazione orizzontale.

POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	ASTM A105 / 1.0432
2	COPERCHIO	ASTM A105 / 1.0432
3*	GUARNIZIONE	AISI / GRAFITE
4*	SEDE	AISI INDURITO / BIMETALLO
5*	LAMIERA FILTRANTE	AISI 304 / 1.4301
6	GUARNIZIONE SEDE	RAME
7	BULLONE	ASTM A193 Gr.B7
7A	VITI	ASTM A194 Gr.2H

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

PRESSIONE MASSIMA di progetto		TEMPERATURA MASSIMA di lavoro	
40 bar	32 bar	300°C	250°C

MARCHIO CE (PER - Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN40	CATEGORIA
DN40 - DN50	1 (Marcato CE)



DN	CONNESSIONI FILETTATE				CON FLANGE			ANSI 150			ANSI 300		
	A	C	D	PESO	B	F*	PESO	B	F*	PESO	B	F*	PESO
40	160	132	115	7,2	75	230	11,9	64	230	10,6	78	230	12,9
50	230	132	115	9,3	83	230	14,9	76	230	14,5	83	230	16,1

		CAPACITA' DEL FLUSSO (in kg/h)											
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)											
MOD.	DIAM.	2	4	6	8	10	12	16	18	20	24	28	32
A	BM 32	40-50	450	490	550	640	700	730	850	920	980	1050	1150
B	BM 32	40-50	1400	1500	1700	1950	2200	2200	2600	2800	2950	3150	3500

A · CAPACITA' DI SCARICO PER CONDENZA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITA' DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C

5.11

**SCARICATORI DI CONDENSA  
TERMOSTATICI MULTILAMELLARI**

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**Valvoid**

valvole industriali

**BM 35**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN63**

" al Ø1"

**USO**

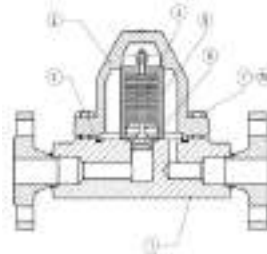
Vapore saturo e surriscaldato.

**CONNESSIONI**

Fillette femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.  
SW O BW

**INSTALLAZIONE**

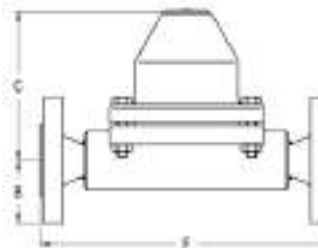
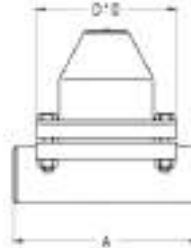
Installazione verticale od orizzontale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	ASTM A105 / 1.0432
2	COPERCHIO	ASTM A105 / 1.0432
3*	GUARNIZIONE	INOX/ GRAFITE
4*	SEDE	AISI INDURITO
5*	LAMIERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301
6	GUARN. SEDE	AISI304 / 1.4301
7*	DADI	ASTM A193 Gr. B7
7A	VITI	ASTM A194 Gr. 2H

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

CONDIZIONI LIMITE BM35 PN64 - ANSI 400	
PRESSIONI DISPONIBILI	TEMPERATURE CORRELATE
64 bar	300 °C
35 bar	425 °C



DN	BSP-NPT-SW-BW				DIN PN40			ANSI 300			DIN PN64/PN100			ANSI 400/600		
	A (mm)	C (mm)	D (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)
15	160	120	115	6,3	47,5	230	7,9	47,5	230	8,2	52,5	230	8,8	47,5	230	8,2
20	160	120	115	6,3	52,5	230	8,5	59	230	9,4	65	230	11,1	59	230	9,4
25	160	120	115	6,3	57,5	230	9,1	62	230	10,2	70	230	11,8	62	230	10,2

\*misure differenti su richiesta

MOD.		DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)													
			PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)													
				2	4	6	8	10	12	16	18	20	24	26	32	35
A	BM 35	15-25	550	780	880	900	920	935	950	980	1000	1030	1080	1130	1160	
B	BM 35	15-25	1500	1700	2000	2200	2500	2700	2990	3150	3400	3750	3880	4030	4200	

A · CAPACITA' DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITA' DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C

**BM 45**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN63**

" al Ø1"

**USO**

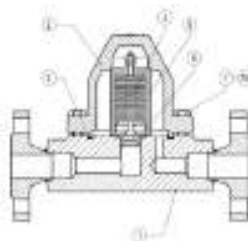
Vapore saturo e surriscaldato.

**CONNESSIONI**

Fillette femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.  
SW O BW

**INSTALLAZIONE**

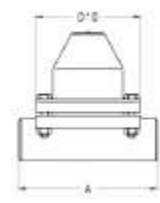
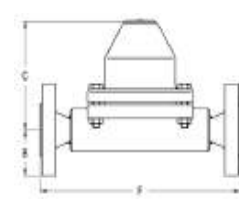
Installazione verticale od orizzontale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	ASTM A105 / 1.0432
2	COPERCHIO	ASTM A105 / 1.0432
3*	GUARNIZIONE	INOX/ GRAFITE
4*	SEDE	AISI INDURITO
5*	LAMIERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301
6*	GUARN. SEDE	AISI304 / 1.4301
7	DADI	ASTM A193 Gr. B7
7A	VITI	ASTM A194 Gr. 2H

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

CONDIZIONI LIMITE BM35 PN63/100 - ANSI 400/600	
PRESSIONI DISPONIBILI	TEMPERATURE CORRELATE
63 bar	50 °C
29,1 bar	425 °C



DN	BSP-NPT-SW-BW				DIN PN64/PN100			ANSI 400/600		
	A (mm)	C (mm)	D (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)
15	160	120	115	6,3	52,5	230	8,8	47,5	230	8,2
20	160	120	115	6,3	65	230	11,1	59	230	9,4
25	160	120	115	6,3	70	230	11,8	62	230	10,2

\*misure differenti su richiesta

MOD.		DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)										
			PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)										
				15	17	20	22	25	28	30	40	42	45
A	BM 45	15-25	400	430	460	480	500	530	550	580	585	590	
B	BM 45	15-25	2400	2600	2760	2800	3000	3100	3200	4000	4100	4200	

A · CAPACITA' DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITA' DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C



5.12

**SCARICATORI DI CONDENSA  
TERMOSTATICI MULTILAMELLARI**

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**Valvoid**

valvole industriali

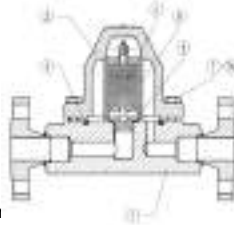
**BM 80**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN100**

dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

- USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.  
SW O BW
- INSTALLAZIONE**  
Installazione verticale od orizzontale.  
Vedere manuale tecnico e istruzioni di manutenzione



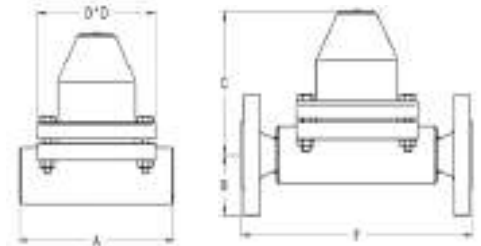
POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	ASTM A182F22 / 1.7380
2	COPERCHIO	ASTM A182F22 / 1.7380
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	VALVOLA	INOX INDURITO
5*	LAMIERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301
6*	GUARNIZIONE	AISI304 / 1.4301
7	BULLONI	ASTM A193 Gr. B7
7A	DADI	ASTM A194 Gr. 2H

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

CONDIZIONI LIMITE BM80 PN100 - ANSI600	
Pressioni possibili	Temperature correlate
100 bar	250°C
80 bar	350°C
70 bar	450°C

DN	BSP-NPT-SW-BW				DIN PN64/PN100			ANSI 400/600		
	A (mm)	C (mm)	D (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)
15										
20										
25										

\*misure differenti su richiesta



		CAPACITA' DEL FLUSSO (in kg/h)										
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)										
		25	30	35	40	45	50	55	60	70	80	
A	BM 80	1/2" → 1"	500	550	570	580	590	600	610	620	630	650
B	BM 80	1/2" → 1"	3000	3200	3600	4000	4200	4700	5000	5400	6000	6200

A · CAPACITA' DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITA' DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C

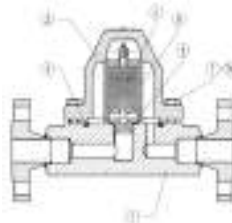
**BM 140**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
TERMOSTATICO MULTILAMELLARE  
(ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)**

**PN160**

dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

- USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.  
SW O BW
- INSTALLAZIONE**  
Installazione verticale od orizzontale.  
Vedere manuale tecnico e istruzioni di manutenzione.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	ASTM A182F22 / 1.7380
2	COPERCHIO	ASTM A182F22 / 1.7380
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	VALVOLA	INOX INDURITO
5*	LAMIERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301
6*	GUARNIZIONE	AISI304 / 1.4301
7	BULLONI	ASTM A193 B16
7A	DADI	ASTM A194 Gr. 4

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

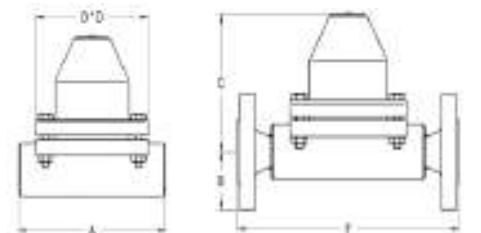
CONDIZIONI LIMITE BM140 PN160 - ANSI900	
Pressioni possibili	Temperature correlate
160 bar	300°C
156 bar	350°C
141 bar	450°C
52 bar	550°C

DN	BSP-NPT-SW-BW				DIN PN160			ANSI 900		
	A (mm)	C (mm)	D (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)	B (mm)	F* (mm)	PESO (kg)
15										
20										
25										

\*misure differenti su richiesta

		CAPACITA' DEL FLUSSO (in kg/h)										
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)										
		25	30	35	40	45	50	60	80	120	140	
A	BM 140	15-25	500	550	570	580	590	600	620	630	640	650
B	BM 140	15-25	3000	3200	3600	4000	4200	4700	5400	6200	7800	8500

A · CAPACITA' DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITA' DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C



5.13

## SCARICATORI DI CONDENSA TERMOSTATICI MULTILAMELLARI

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**Valvoid**

valvole industriali

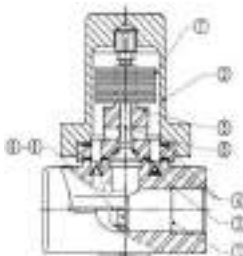
**BS 32**

### SCARICATORE DI CONDENSA TERMOSTATICO MULTILAMELLARE (ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)

**PN40**

 dal Ø1/2" al Ø3/4"  
dal DN15 al DN20

- **USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- **CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate PN40 o flangiate ANSI150/300.
- **INSTALLAZIONE**  
Installazione verticale od orizzontale.  
Vedere manuale tecnico e istruzioni di manutenzione.

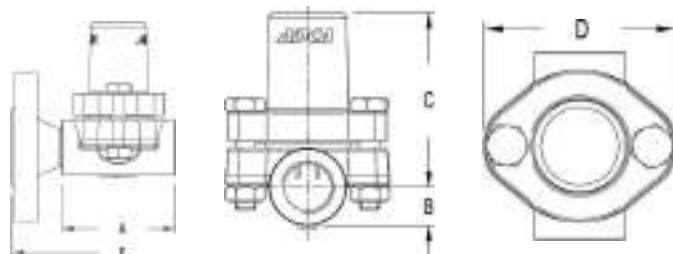


POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH/1.0460
2	COPERCHIO	CF8/1.4308
3*	RETE FILTRO	AISI304 / 1.4301
4*	GUARNIZIONE	INOX/GRAFITE
5*	SEDE VALV.	INOX
6*	TAPPO VALV.	INOX SPECIALE
7	DISCHI	BIMETTALICI
7*	GUARNIZIONE	INOX/GRAFITE
8	VITI	A2-70
9	DADI	A2

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
40 bar	32 bar	300°C	300 °C

DN	CONNESSIONI FILETTATE					PN16/40- ANSI150/300
	A	B	C	D	PESO	E
1/2" - 15						
3/4" - 20						



		CAPACITA' DEL FLUSSO (in kg/h)	
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)	
		A	B

A · CAPACITA' DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITA' DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C

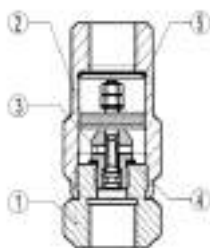

**BSS 20**

### SCARICATORE DI CONDENSA TERMOSTATICO MULTILAMELLARE (ED ELIMINATORE D'ARIA NEGLI IMPIANTI A VAPORE)

**PN40**

 Ø1/2"  
DN15

- **USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- **CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.
- **INSTALLAZIONE**  
Installazione verticale od orizzontale.  
Vedere manuale tecnico e istruzioni di manutenzione.

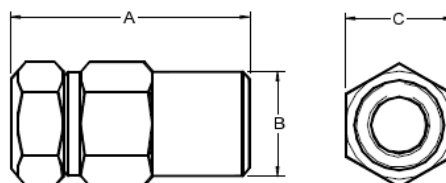


POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	AISI304 / 1.4301
2	COPERCHIO	AISI304 / 1.4301
3*	VALVOLA	INOX SPECIALE
4*	GUARNIZIONE	AISI304 / 1.4301
5*	LAMIERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
40 bar	20 bar	250°C	250 °C

DN	CONNESSIONI FILETTATE			
	A	B	C	PESO
1/2"				



		CAPACITA' DEL FLUSSO (in kg/h)	
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)	
		A	B
	1/2"		
	1/2"		

A · CAPACITA' DI SCARICO PER CONDENSA A 10°C DALLA TEMPERATURA DI SATURAZIONE  
B · CAPACITA' DI SCARICO PER ACQUA FREDDA A CIRCA 20°C



# 5.14

# SCARICATORI DI CONDENSA A GALLEGGIANTE

**Valvoid**

valvole industriali

VALVOID Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

## FLT 14 I

## SCARICATORE DI CONDENSA A GALLEGGIANTE

PN16

" al "

**USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.

**MODELLI DISPONIBILI**  
FLT14I -4.5 (press. esercizio 4.5bar)  
FLT14I -10 (press. esercizio 10bar)  
FLT14I-14 (press. esercizio 14bar)

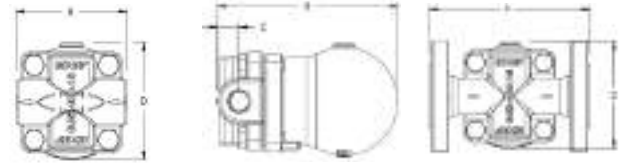
**CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21).  
Flangiate DIN.

**INSTALLAZIONE**  
Installazione standard:  
orizzontale con flusso da destra a sinistra FLT.  
FLT14I (R-L)  
Su richiesta:  
installazione orizzontale con flusso da  
Sinistra a destra (L-R)  
Installazione verticale con flusso dall'alto verso il basso (V)



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	CF8M / 1.4408
2	COPERCHIO	CF8M / 1.4408
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	VALVOLA	AISI440C / 1.4125
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	INOX / A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	300°C	198 °C

	CONNESSIONI FILETTATE					CON FLANGE	
	A	B	C	D	PESO	F	PESO
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	(mm)	(kg)
15	95	160	23	100	3.5	150	5
20	95	160	23	100	3.5	150	5,5

MOD.	DIAM.	CAPACITA' DEL FLUSSO (in kg/h)												
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)												
		0.5	1	1.5	2	3	4.5	6	7	8	9	10	12	14
FLT14I-4.5	1/2" - 3/4"	200	280	320	360	400	495							
FLT14I-10	1/2" - 3/4"	110	140	175	190	230	280	300	330	350	390	405		
FLT14I-14	1/2" - 3/4"	70	100	120	140	155	190	210	220	225	230	260	280	300

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo x1.2/x1.5 2) servizio discontinuo x2/x3.

## FLT 14 I

## SCARICATORE DI CONDENSA A GALLEGGIANTE IN ACCIAIO INOX Per impianti a vapore

PN16

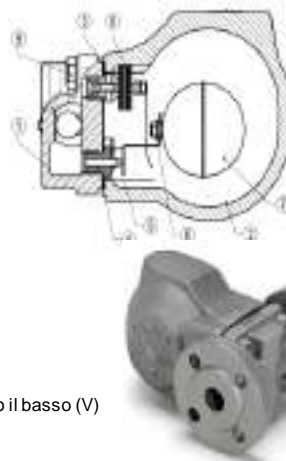
" "

**USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.

**MODELLI DISPONIBILI**  
FLT14I -4.5 (press. esercizio 4.5bar)  
FLT14I -10 (press. esercizio 10bar)  
FLT14I-14 (press. esercizio 14bar)

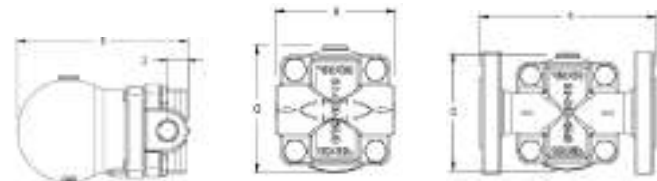
**CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21).  
Flangiate DIN.

**INSTALLAZIONE**  
Installazione standard:  
orizzontale con flusso da destra a sinistra FLT.  
FLT14I (R-L)  
Su richiesta:  
installazione orizzontale con flusso da  
Sinistra a destra (L-R)  
Installazione verticale con flusso dall'alto verso il basso (V)



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	CF8M / 1.4408
2	COPERCHIO	CF8M / 1.4408
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	VALVOLA	AISI440C / 1.4125
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	INOX / A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	300°C	198 °C

DN	CONNESSIONI FILETTATE					CON FLANGE	
	A	B	C	D	PESO	F	PESO
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	(mm)	(kg)
25	95	178	23	128	5,2	160	7,7

MOD.	DIAM.	CAPACITA' DEL FLUSSO (in kg/h)												
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)												
		0.5	1	1.5	2	3	4.5	6	7	8	9	10	12	14
	1" -													
	1" -													
	1" -													

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo x1.2/x1.5 2) servizio discontinuo x2/x3

5.15

## SCARICATORI DI CONDENZA A GALLEGGIANTE

Valvoid

valvole industriali

VALVOID S.r.l. Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

FLT 14 I

SCARICATORE DI CONDENZA  
A GALLEGGIANTE

PN16

dal Ø1 1/2" al Ø2"  
dal DN40 al DN50

## USO

Vapore saturo e surriscaldato.

## MODELLI DISPONIBILI

FLT14I -4.5 (press. esercizio 4.5bar)

FLT14I -10 (press. esercizio 10bar)

FLT14I-14 (press. esercizio 14bar)

## CONNESSIONI

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21).

Flangiate DIN.

## INSTALLAZIONE

Installazione standard:

orizzontale con flusso da destra a sinistra.

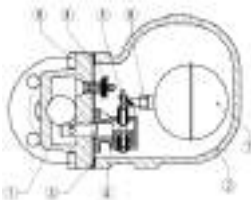
FLT14 i..(R-L)

Su richiesta:

installazione orizzontale con flusso da

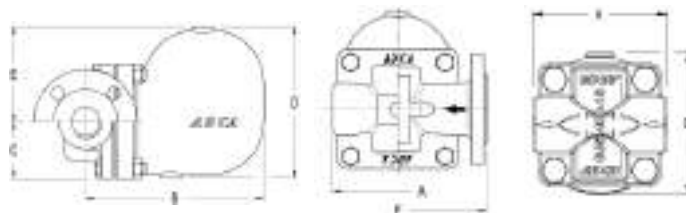
Sinistra a destra (L-R)

Installazione verticale con flusso dall'alto verso il basso (V)



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	CF8M / 1.4408
2	COPERCHIO	CF8M / 1.4408
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	CF8 / 1.4308
5*	VALVOLA	AISI420 / 1.4021
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	INOX / A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



DN	CONNESSIONI FILETTATE						CON FLANGE		
	A	B	C	D	E	PESO	F	G	PESO
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	(mm)	(mm)	(kg)
40	210	248	79	208	131	16,9	230	248	20,3
50	210	248	79	208	131	17,5	230	248	20,3

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	300°C	198 °C

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)	
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)	
-	-	-	-
-	-	-	-

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo x1.2/ x1.5 2) servizio discontinuo x2/ x3.

FLT 14I HC

SCARICATORE DI CONDENZA  
A GALLEGGIANTE

PN16

Ø1"  
DN25

## USO

Vapore saturo e surriscaldato.

## MODELLI DISPONIBILI

FLT14I -4.5 (press. esercizio 4.5bar)

FLT14I -10 (press. esercizio 10bar)

FLT14I-14 (press. esercizio 14bar)

## CONNESSIONI

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21).

Flangiate DIN.

## INSTALLAZIONE

Installazione standard:

orizzontale con flusso da destra a sinistra.

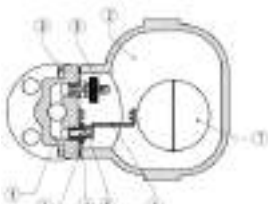
FLT14 i..(R-L)

Su richiesta:

installazione orizzontale con flusso da

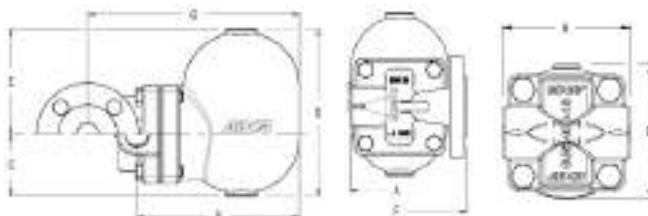
Sinistra a destra (L-R)

Installazione verticale con flusso dall'alto verso il basso (V)



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	CF8M / 1.4408
2	COPERCHIO	CF8M / 1.4408
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	VALVOLA	AISI440C / 1.4125
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	INOX / A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



DN	CONNESSIONI FILETTATE						CON FLANGE		
	A	B	C	D	E	PESO	F	G	PESO
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	(mm)	(mm)	(kg)
25	120	195	80	190	110	9	160	248	11.3

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	300°C	198 °C

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)	
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)	
-	1" -	-	-
-	1" -	-	-
-	1" -	-	-

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo x1.2/ x1.5 2) servizio discontinuo x2/ x3.

# 5.16

# SCARICATORI DI CONDENSA A GALLEGGIANTE

**Valvoid**

valvole industriali

VALVOID Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

## FLT 16

### SCARICATORE DI CONDENSA A GALLEGGIANTE PER IMPIANTI A VAPORE

PN16

Ø1/2" e Ø3/4"  
DN15 e DN20

**OPZIONI**

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).

**USO**

Vapore saturo e surriscaldato.

**MODELLI DISPONIBILI**

FLT16-4.5 (press.exerc. 4.5bar);  
FLT16-10 (press.exerc. 10bar);  
FLT16-14 (press.exerc. 14bar);

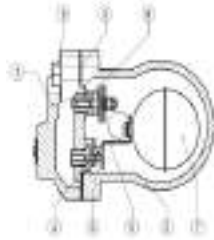
**CONNESSIONI**

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.

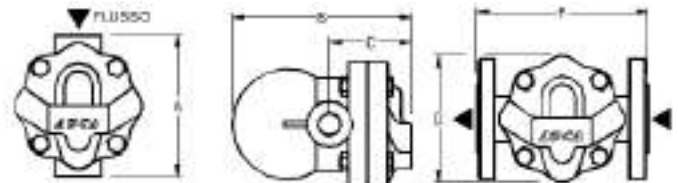
**INSTALLAZIONE**

Installazione standard:  
orizzontale con flusso da destra a sinistra.

Su richiesta:  
flusso da sinistra a destra o installazione verticale.



1	CORPO	GJS-400-15 / 0.7040
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3*	GUARNIZIONE	AISI / GRAFITI
4*	SEDE	AISI 410 / 1.4006
5*	OTTURATORE	AISI 410 / 1.4006
6*	LEVA	AISI 304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI 304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	AISI (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8
* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI		



DN	CONNESSIONI FILETTATE					CON FLANGE		
	A	B	C	D	PESO	B	F	PESO
1/2"								
3/4"								

16 bar	14 bar	250°C	198 °C
--------	--------	-------	--------

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)	
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)	
	3/4"		
	3/4"		
	3/4"		

Fattore di scurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

## FLT 17

### SCARICATORE DI CONDENSA A GALLEGGIANTE PER IMPIANTI A VAPORE

PN16

Ø1/2" e Ø1"  
Dal DN15 al DN25

**OPZIONI**

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).

**USO**

Vapore saturo e surriscaldato.

**MODELLI DISPONIBILI**

FLT17-4.5 (press.exerc. 4.5bar);  
FLT17-10 (press.exerc. 10bar);  
FLT17-14 (press.exerc. 14bar);

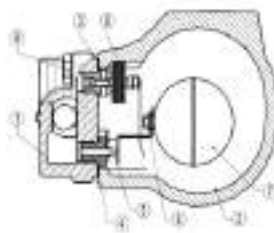
**CONNESSIONI**

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.

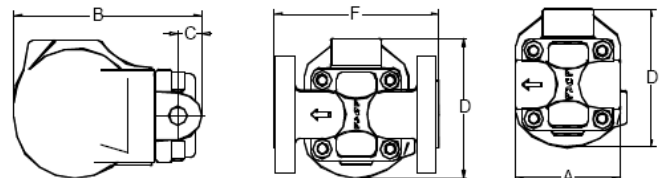
**INSTALLAZIONE**

Installazione standard:  
orizzontale con flusso da destra a sinistra.

Su richiesta:  
flusso da sinistra a destra o installazione verticale.



1	CORPO	GJS-400-15 / 0.7040
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	OTTURATORE	AISI440C / 1.4125
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8
* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI		



DN	CONNESSIONI FILETTATE					CON FLANGE	
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	(mm)	(kg)
1/2"	95	178	23	128	5.2	150	6.7
3/4"	95	178	23	128	5.2	150	7.2
1"	95	178	23	128	5.2	160	7.7

16 bar	14 bar	250°C	198 °C
--------	--------	-------	--------

Model	DN	Flow Capacity (kg/h)													
		0.5	1	1.5	2	3	4.5	6	7	8	9	10	12	14	
FLT17-4.5	1/2"→1"	230	330	400	440	535	630								
FLT17-10	1/2"→1"	150	200	250	280	340	400	460	495	520	550	595			
FLT17-14	1/2"→1"	120	150	190	220	260	320	380	400	425	440	480	510	550	



## FLT 17

SCARICATORE DI CONDENSA  
A GALLEGGIANTE  
PER IMPIANTI A VAPORE

PN16

dal Ø1 1/2" al Ø2"  
dal DN40 al DN50

## OPZIONI

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio  
(o presa per valvola di scarico).

## USO

Vapore saturo e surriscaldato.

## MODELLI DISPONIBILI

FLT17-4.5 (press. exerc. 4.5bar);  
FLT17-10 (press. exerc. 10bar);  
FLT17-14 (press. exerc. 14bar);

## CONNESSIONI

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.

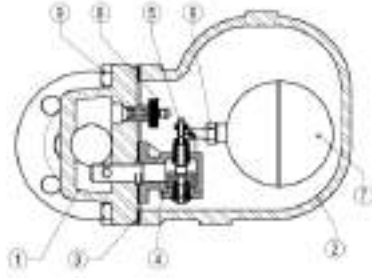
## INSTALLAZIONE

Installazione standard:

orizzontale con flusso da destra a sinistra.

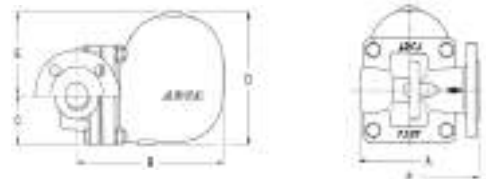
Su richiesta:

flusso da sinistra a destra o installazione v verticale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GJS-400-15 / 0.7040
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	CF8 / 1.4308
5*	OTTURATORE	AISI420 / 1.4021
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



DN	CONNESSIONI FILETTATE					PESO	CON FLANGE		
	A	B	C	D	E		F	G	PESO
1 1/2"									
1"									

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	250°C	198 °C

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)											
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)											
		0.5	1	1.5	2	4.5	7	10	12	14			
FLT17-4.5	1 1/2"-2"	2400	3400	3900	4500	7300							
FLT17-10	1 1/2"-2"	1500	2000	2600	3000	4000	5400	6200					
FLT17-14	1 1/2"-2"	950	1300	1600	1800	2600	3250	3900	4210	4950			

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

## FLT 17 LC

SCARICATORE DI CONDENSA  
A GALLEGGIANTE  
PER IMPIANTI A VAPORE

PN16

Ø1/2" e Ø3/4"  
DN15 e DN20

## USO

Vapore saturo e surriscaldato.

## MODELLI DISPONIBILI

FLT17LC-4.5 (pressione d'esercizio 4.5bar);  
FLT17LC-10 (pressione d'esercizio 10bar);  
FLT17LC-14 (pressione d'esercizio 14bar);

## CONNESSIONI

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.

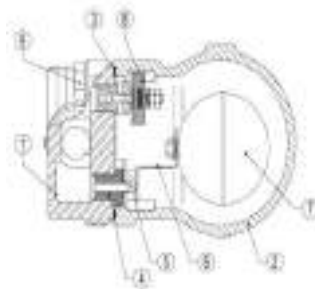
## INSTALLAZIONE

Installazione standard:

orizzontale con flusso da destra a sinistra.

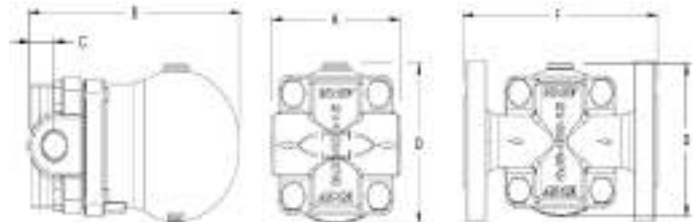
Su richiesta:

flusso da sinistra a destra o installazione v verticale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GJS-400-15 / 0.7040
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	OTTURATORE	AISI410 / 1.4006
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



DN	CONNESSIONI FILETTATE					PESO	CON FLANGE	
	A	B	C	D	F		PESO	
15								
20								

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	250°C	198 °C

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)											
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)											
		0.5	1	1.5	2	4.5	7	10	12	14			

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

5.18

## SCARICATORI DI CONDENSA A GALLEGGIANTE

Valvoind

valvole industriali

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

FLT 17 HC

SCARICATORE DI CONDENSA  
A GALLEGGIANTE  
PER IMPIANTI A VAPORE

PN16

Ø1"  
DN25

## OPZIONI

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio  
(o presa per valvola di scarico).

## USO

Vapore saturo e surriscaldato.

## MODELLI DISPONIBILI

FLT17HC-4.5 (press.exerc. 4.5bar);  
FLT17HC-10 (press.exerc. 10bar);  
FLT17HC-14 (press.exerc. 14bar);

## CONNESSIONI

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.

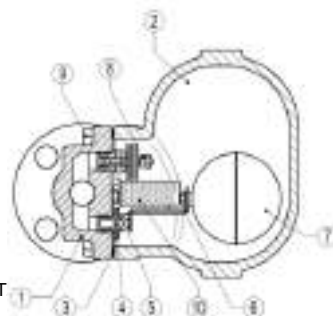
## INSTALLAZIONE

Installazione standard:

orizzontale con flusso da destra a sinistra.

Su richiesta:

flusso da sinistra a destra o installazione verticale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GJS-400-15 / 0.7040
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	OTTURATORE	AISI440C / 1.4125
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8
10	LAMIERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	250°C	198 °C

DN	CONNESSIONI FILETTATE					PESO	CON FLANGE		
	A	B	C	D	E		F	G	PESO
1"									

CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)		
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)
	1/2" → 1"	
	1/2" → 1"	
	1/2" → 1"	

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

FLT 17 HC

SCARICATORE DI CONDENSA  
A GALLEGGIANTE  
PER IMPIANTI A VAPORE

PN16

Ø2"  
DN50

## OPZIONI

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio  
(o presa per valvola di scarico).

## USO

Vapore saturo e surriscaldato.

## MODELLI DISPONIBILI

FLT17HC-4.5 (press.exerc. 4.5bar);  
FLT17HC-10 (press.exerc. 10bar);  
FLT17HC-14 (press.exerc. 14bar);

## CONNESSIONI

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.

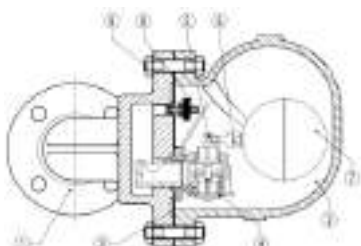
## INSTALLAZIONE

Installazione standard:

orizzontale con flusso da destra a sinistra.

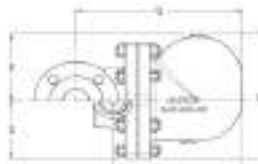
Su richiesta:

flusso da sinistra a destra o installazione verticale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GJS-400-15 / 0.7040
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	CF8 / 1.4308
5*	OTTURATORE	AISI420 / 1.4021
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



MARCHIO CE (PER - Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN40	CATEGORIA
DN50 HC	1 (Marcato CE)

DN	CONNESSIONI FILETTATE					PESO	CON FLANGE		
	A	B	C	D	E		F	B	PESO
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	(mm)	(mm)	(kg)
2"	300	250	126	266	140	21,6	230	325	27,8

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	250°C	198 °C

CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)		
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)
	2"	
	2"	
	2"	

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

5.19

## SCARICATORI DI CONDENSA A GALLEGGIANTE

Valvoind

valvole industriali

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

FLT 22 S  
FLT 22 SSSCARICATORE DI CONDENSA  
A GALLEGGIANTE  
PER IMPIANTI A VAPORE

PN25

" "

## OPZIONI

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio  
(o presa per valvola di scarico).

## USO

Vapore saturo e surriscaldato.

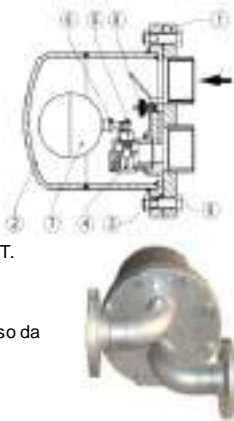
## MODELLI DISPONIBILI

FLT22S - Acciaio al carbonio  
FLT22SS - Acciaio Inox

## CONNESSIONI

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.

## INSTALLAZIONE

Installazione standard: orizzontale con flusso da  
destra a sinistra.Su richiesta: flusso da sinistra a destra o  
installazione verticale.

POS	DESCRIZIONE	MATERIALE	
		FLT 22 S	FLT 22 SS
1	CORPO	P250GH / 1.0460 P235GH / 1.0305 S355J2G3 / 1.0570 S235JRG2 / 1.0038	AISI316 / 1.4401 AISI304 / 1.4301
2	COPERCHIO	P235GH / 1.0305 P265GH / 1.0425 S235JRG2 / 1.0570	AISI316 / 1.4401 AISI304 / 1.4301
3*	GUARNIZIONE	GRAFITE	GRAFITE
4*	SEDE	CF8 / 1.4308	CF8 / 1.4308
5*	OTTURATORE	AISI420 / 1.4021	AISI420 / 1.4021
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8	INOX / A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
25 bar	21 bar	300°C	250°C

MARCHIO CE (PER - Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN40	CATEGORIA
DN40 - DN50	1 (Marcato CE)

DN	CONNESSIONI FILETTATE				CON FLANGE			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	PESO (kg)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	PESO (kg)
1½"	290	310	110	41	355	320	320	43
2"	290	310	110	42	355	360	320	45

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)	
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)	
	2"		
	2"		
	2"		
	2"		

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

FLT 2G/TW

SCARICATORE DI CONDENSA  
A GALLEGGIANTE  
PER IMPIANTI A VAPORE

PN16

## OPZIONI

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio  
(o presa per valvola di scarico).

## USO

Vapore saturo e surriscaldato.

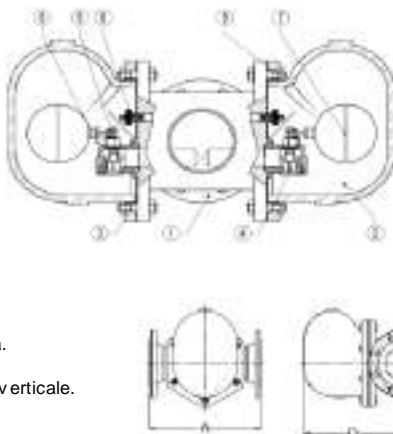
## MODELLI DISPONIBILI

FLT22 G/TW-4.5 (press. exerc. 4.5bar);  
FLT22 G/TW-10 (press. exerc. 10bar);  
FLT22 G/TW-14 (press. exerc. 14bar);

## CONNESSIONI

Flangiate DIN o flangiate ANSI.

## INSTALLAZIONE

Installazione standard:  
orizzontale con flusso da destra a sinistra.Su richiesta:  
flusso da sinistra a destra o installazione verticale.

POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.0460; P235GH / 1.0305; S355J2G3 / 1.0570; S235JRG2 / 1.0038
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3*	GUARNIZIONE	GRAFITE
4*	SEDE	CF8 / 1.4308
5*	OTTURATORE	AISI420 / 1.4021
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	AISI (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

DN	CONNESSIONI FILETTATE					
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	PESO (kg)
80	350	141	123	300	200	69
100	350	141	123	300	200	71

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	250°C	198°C

MARCHIO CE (PER - Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN40	CATEGORIA
DN80 - DN100	1 (Marcato CE)

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)								
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)								
		0.5	0.7	1	1.5	2	4.5	7	10	14
FLT22G/TW	3"-4"	15100	18100	22000	28000	31000	45000			
FLT22G/TW	3"-4"	7800	8900	10000	12200	14200	20000	275000	32000	
FLT22G/TW	3"-4"	3800	4600	5400	6200	7200	10000	13800	16200	19600

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

5.20

SCARICATORI DI CONDENSA A GALLEGGIANTE

Valvoid

valvole industriali

VALVOID S.r.l. Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

FLT22S/TW  
FLT22SS/TW

SCARICATORE DI CONDENSA  
A GALLEGGIANTE  
PER IMPIANTI A VAPORE

PN25

dal DN80 al DN100

OPZIONI

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).

USO

Vapore saturo e surriscaldato.

MODELLI DISPONIBILI

FLT22 SS/TW-4.5 in acciaio al carbonio;

CONNESSIONI

Flangiate DIN o flangiate ANSI.

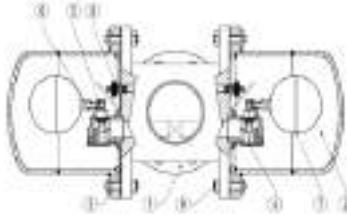
INSTALLAZIONE

Installazione standard:

orizzontale con flusso da destra a sinistra.

Su richiesta:

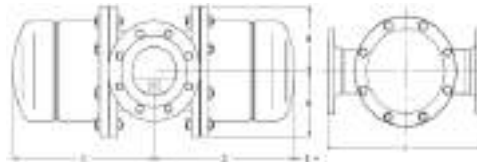
flusso da sinistra a destra o installazione verticale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE	
		FLT22S/TW	FLT22SS/TW
1	CORPO	P250GH / 1.460; P235GH / 1.0305; S355J2G3 / 1.0570; S235JRG2 / 1.0038	AISI316 / 1.4401 AISI304 / 1.4301
2	COPERCHIO	P235GH / 1.0305; P265GH / 1.0425; S355J2G3 / 1.0570	AISI316 / 1.4401 AISI304 / 1.4301
3*	GUARNIZIONE	GRAFITE	
4*	SEDE	CF8 / 1.4308	CF8 / 1.4308
5*	OTTURATORE	AISI420 / 1.4021	AISI420 / 1.4021
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8	INOX / A2-70

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

MARCHIO CE (PER - Direttiva Europea 97/23/EC)		
PN16	PN25	CATEGORIA
DN80 - DN100	-	1 (Marcato CE)
-	DN80 - DN100	2 (Marcato CE)



DN	CONNESSIONI FILETTATE				PESO (kg)
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	E (mm)	
80	440	155	312	200	71,9
100	440	155	312	200	73,8

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
25 bar	21 bar	300°C	250°C

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)										
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)										
		0.5	0.7	1	1.5	2	4.5	7	10	14	16	21
FLT22S/TW-4.5	3"-4"	15100	18100	22000	28000	31000	45000					
FLT22S/TW-10	3"-4"	7800	8900	10000	12200	14200	20000	275000	32000			
FLT22S/TW-14	3"-4"	3800	4600	5400	6200	7200	10000	13800	16200	19600		
FLT22S/TW-21	3"-4"	3800	4600	5400	6200	7200	10000	13800	16200	19600	20000	24100

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3

FLT 32

SCARICATORE DI CONDENSA  
A GALLEGGIANTE  
PER IMPIANTI A VAPORE

PN40

dal Ø1½" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

OPZIONI

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).

USO

Vapore saturo e surriscaldato.

MODELLI DISPONIBILI

FLT32-4.5 - FLT32-10 - FLT32-14 - FLT32-21

CONNESSIONI

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.

Flangiate DIN o flangiate ANSI.

INSTALLAZIONE

Installazione standard:

orizzontale con flusso da destra a sinistra.

Su richiesta:

flusso da sinistra a destra o installazione verticale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GP240GH / 1.0619
2	COPERCHIO	GP240GH / 1.0619
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	OTTURATORE	AISI410 / 1.4006
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



DN	CONNESSIONI FILETTATE					CON FLANGE	
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	PESO (kg)	F (mm)	PESO (kg)
1/2"	95	178	23	128	5.2	150	6.7
3/4"	95	178	23	128	5.2	150	7.4
1"	95	178	23	128	5.2	160	7.8

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
40 bar	32 bar	300°C	250°C

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)	
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)	
	1/2"→1"		
	1/2"→1"		
	1/2"→1"		
	1/2"→1"		

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo x1.2 / x1.5 2) servizio discontinuo x2 / x3.

5.21

## SCARICATORI DI CONDENSA A GALLEGGIANTE

Valvoind

valvole industriali

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

FLT 32

SCARICATORE DI CONDENSA  
A GALLEGGIANTE  
PER IMPIANTI A VAPORE

PN40

dal Ø1 1/2" al Ø2"  
dal DN40 al DN50

## OPZIONI

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio  
(o presa per valvola di scarico).

## USO

Vapore saturo e surriscaldato.

## MODELLI DISPONIBILI

FLT32-4.5 - FLT32-10 - FLT32-14 - FLT32-21

## CONNESSIONI

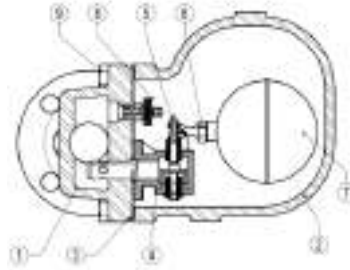
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.

## INSTALLAZIONE

Installazione standard:  
orizzontale con flusso da destra a sinistra.

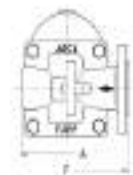
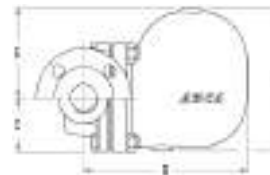
Su richiesta:

flusso da sinistra a destra o installazione verticale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GP240GH / 1.0619
2	COPERCHIO	GP240GH / 1.0619
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	CF8 / 1.4308
5*	OTTURATORE	AISI420 / 1.4021
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI



PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
40 bar	32 bar	300°C	250 °C

MARCHIO CE (PER - Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN40	CATEGORIA
DN40 - DN50	1 (Marcato CE)

DN	CONNESSIONI FILETTATE					CON FLANGE		
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	PESO (kg)	F (mm)	PESO (kg)
40	210	248	79	208	131	16,9	230	20,3
50	210	248	79	208	131	17,5	230	22,2

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)											
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)											
		0,5	0,7	1	1,5	2	4,5	7	10	12	14	16	21
FLT32-4.5	40 - 50	2400	2800	3400	3900	4500	7300						
FLT32-10	40 - 50	1500	1750	2000	2600	3000	4000	5400	6200				
FLT32-14	40 - 50	950	1100	1300	1600	1800	2600	3250	3900	4210	4950		
FLT32-21	40 - 50	950	1100	1300	1600	1800	2600	3250	3900	4210	4950	5000	5600

Fattore di scurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

FLT 32 HC

SCARICATORE DI CONDENSA  
A GALLEGGIANTE  
PER IMPIANTI A VAPORE

PN40

Ø1"  
DN25

## OPZIONI

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio  
(o presa per valvola di scarico).

## USO

Vapore saturo e surriscaldato.

## MODELLI DISPONIBILI

FLT32HC-4.5 (press.exerc. 4.5bar);  
FLT32HC-10 (press.exerc. 10bar);  
FLT32HC-14 (press.exerc. 14bar);  
FLT32HC-21 (press.exerc. 21bar);

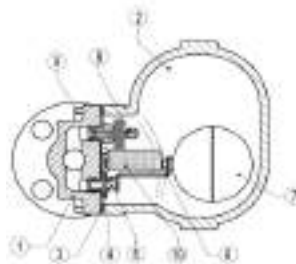
## CONNESSIONI

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT. Flangiate DIN o flangiate ANSI.

## INSTALLAZIONE

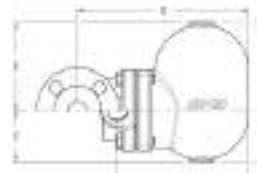
Installazione standard: orizzontale con flusso da destra a sinistra.

Su richiesta: flusso da sinistra a destra o installazione verticale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GP240GH / 1.0619
2	COPERCHIO	GP240GH / 1.0619
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	OTTURATORE	AISI440C / 1.4125
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX (BIMETALLO)
9	VITI	ACCIAIO 8.8
10**	LAMIERA FILTRANTE	AISI304 / 1.4301

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI \*\* OPTIONAL



PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
40 bar	32 bar	300°C	250 °C

MARCHIO CE (PER - Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN40	CATEGORIA
DN25	1 (Marcato CE)

DN	CONNESSIONI FILETTATE					CON FLANGE			
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	PESO (kg)	F (mm)	B (mm)	PESO (kg)
1"	120	195	80	190	110	9	160	248	11.3

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)														
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)														
		0,5	1	1,5	2	3	4,5	6	7	8	9	10	12	14	16	21
FLT32HC-4.5	1"	900	1250	1450	1700	2010	2400									
FLT32HC-10	1"	450	620	790	880	1100	1250	1500	1600	1700	1750	1800				
FLT32HC-14	1"	340	435	530	600	610	850	990	1100	1190	1240	1300	1350	1380		
FLT32HC-21	1"	230	330	400	440	535	630	720	800	840	900	920	1020	1120	1260	1270

Fattore di scurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

# 5.22

# SCARICATORI DI CONDENSA A GALLEGGIANTE

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**Valvoind**

valvole industriali

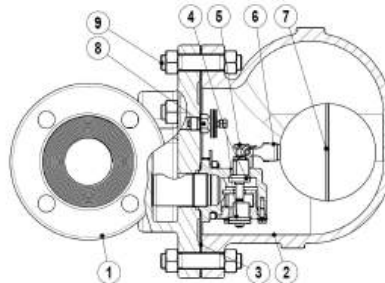
## FLT 32 HC

## SCARICATORE DI CONDENSA A GALLEGGIANTE PER IMPIANTI A VAPORE

PN40

Ø2" DN50

- OPTIONS**  
SLR – steam lock release  
Equalizing plug or vent connector
- USE**  
Saturated and superheated steam
- MODELS**  
FLT32-4,5, 10, 14 and 21.
- CONNECTIONS**  
Flanged EN 1092-1 PN40
- INSTALLATION**  
Standard horizontal installation –  
From right to left FLT32 (R-L)
- UPON REQUEST**  
-horizontal installation with the flow from left to right (L-R)



MATERIALS		
POS.Nr.	DESIGNATION	MATERIAL
1	Body	GP240GH / 1.0619
2	Cover	GP240GH / 1.0619
3	*Gasket	Stainless st. / Graphite
4	*Seat	CF8 / 1.4308
5	*Valve	AISI 420 / 1.4021
6	*Lever	AISI 304 / 1.4301
7	*Float	AISI 304 / 1.4301
8	*Air vent	Stainless st. (Bimetallic)
9	Bolts	Steel 8.8

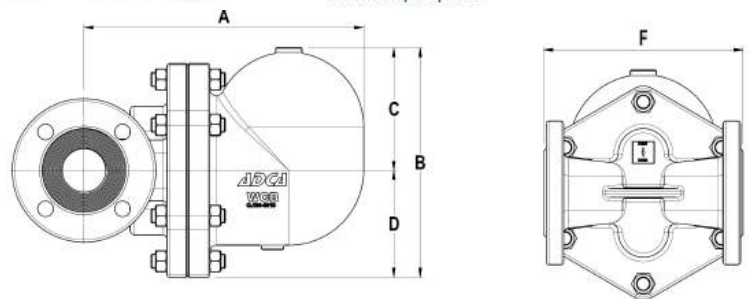
\*Available spare parts.

MAX. DIFFERENTIAL PRESSURE  
FLT32-4,5 : 4,5 bar  
FLT32-10 : 10 bar  
FLT32-14: 14 bar  
FLT32-21: 21 bar

CE MARKING (PER - European Directive 90/269)	
PN 01	Category
DN50	1 (CE Marked)

BODY LIMITING CONDITIONS	
FLANGED PN40*	RELATED TEMP.
ALLOW. PRES.	
37,1 bar	100 °C
33,3 bar	200 °C
30,4 bar	250 °C
27,6 bar	300 °C

PMO - Max. operating pressure 32 bar  
TMO - Max. operating temperature 250 °C  
\* According to EN1092-1:2007 ;



MODEL	SIZE	FLOW RATE CAPACITY IN Kgs/h														
		DIFFERENTIAL PRESSURE (bar)														
		0,5	1	1,5	2	4,5	7	10	12	14	16	21				
FLT32-4,5	50HC	7550	11000	14000	15500	22500										
FLT32-10	50HC	3900	5000	6100	7100	10000	13750	16000								
FLT32-14	50HC	1900	2700	3100	3800	5000	6900	8100	9000	9800						
FLT32-21	50HC	1900	2700	3100	3800	5000	6900	8100	9000	9800	10050	11500				

DIMENSIONS (mm)						
EN PN16 / 40						
SIZE DN	A	B	C	D	F	WGT. Kgs
50	321	264	141	123	230	37,5

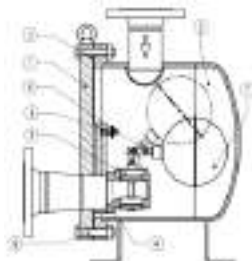
## FLT 50/65

## SCARICATORE DI CONDENSA A GALLEGGIANTE PER IMPIANTI A VAPORE

PN16

dal Ø2" al Ø4" dal DN50 al DN100

- OPZIONI**  
Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).
- USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- MODELLI DISPONIBILI**  
FLT50S; FLT65S
- CONNESSIONI**  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.
- INSTALLAZIONE**  
Installazione orizzontale (entrata verticale)

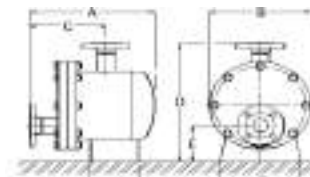


POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	ST37-2/C22.8/H11
2	COPERCHIO	ST35.8/P265GH/C22.8
3*	GUARNIZIONE	ES. AMIANTO
4*	SEDE	AISI304
5*	OTTURATORE	AISI304
6*	LEVA	AISI304
7*	GALLEGGIANTE	AISI304
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX
9	VITI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	12 bar	300°C	250 °C

MARCHIO CE (PER - Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN16	CATEGORIA
FLT50 DN50 - DN65	1 (Marcato CE)
FLT65 DN65 - DN100	2 (Marcato CE)



DN	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	PESO (kg)
FLT65 DN65-DN100	480	440	270	570	176	355	360	110

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)													
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)													
		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	5	6	7	8	10	12
FLT50-12	50-65	11300	12500	13500	15000	16000	17500	18500	20000	20500	21500	22000	22500	23000	23500
FLT65-12	65-100	20000	25000	27500	34000	37000	38000	39500	42000	43500	45500	47000	48000	49500	50000

Fattore di scurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

# 5.23

# SCARICATORI DI CONDENZA A GALLEGGIANTE

**Valvoid**

valvole industriali

VALVOID Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

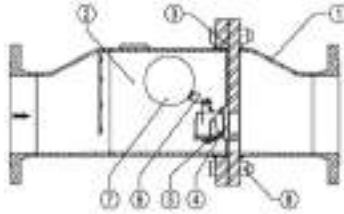
## FLT 120 S

### SCARICATORE DI CONDENZA A GALLEGGIANTE PER IMPIANTI A VAPORE

PN16

DN150

- USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- MODELLI DISPONIBILI**  
FLT120S
- CONNESSIONI**  
Flangiate DIN PN16 o ANSI.
- CONNESSIONI**  
Installazione orizzontale

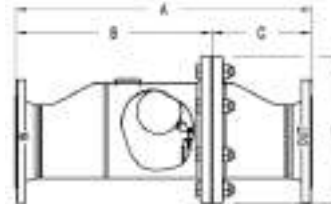


POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.0460; P235GH / 1.0305; S355J2G3 / 1.0570; S235JRG2 / 1.0038
2	COPERCHIO	P250GH / 1.0460; P235GH / 1.0305; S355J2G3 / 1.0570; S235JRG2 / 1.0038
3*	GUARNIZIONE	GRAFITE
4*	SEDE	CF8 / 1.4308
5*	OTTURATORE	AISI420 / 1.4021; CF8M / 1.4408
6*	LEVA	AISI316 / 1.4401; AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8	VITI	INOX

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

DIMENSIONI mm						
MODELLO	DN	A	B	C	D	PESO kg
FLT120S	150	680	450	230	340	68

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
14.8 bar	4 bar	300°C	250 °C



CAPACITA' DEL FLUSSO CON UN MECCANISMO E ORIFIZIO IN Kg/h								
Dif. Press bar	Max.	*Min.	Max.	*Min.	Max.	*Min.	Max.	*Min.
0,1	14000	6200	19000	10500	22000	13500	26000	17500
0,3	24000	10500	33000	18000	36000	22000	42000	28500
0,7	35000	15500	48000	26500	55000	34000	61000	41500
1	40000	17000	56000	31000	61000	37500	70000	47500
1,5	48000	21500	63000	35000	71000	44000	83000	56500
2	56000	24500	72000	39500	82000	51000	98000	66500
3	65000	28500	89000	49000	98000	60500	120000	81500
4	72000	31000	98000	54000	115000	72000	130000	88500
Orif. N.	01		02		03		04	

MARCHIO CE (PED – Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN10	CATEGORIA
FLT120S - DN150	2(Marcato CE)
PN16	CATEGORIA
FLT120S - DN150	3(Marcato CE)

\*La portata minima è necessaria per garantire che l'orifizio non sprechi vapore

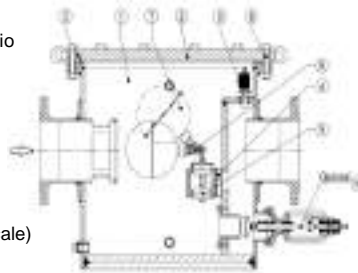
## FLT 150 S

### SCARICATORE DI CONDENZA A GALLEGGIANTE PER IMPIANTI A VAPORE

PN16

dal DN100 al DN150

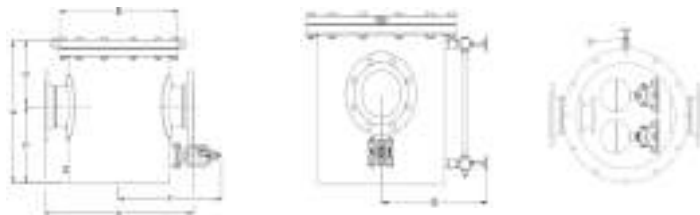
- OPZIONI**  
Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).
- USO**  
Vapore saturo e surriscaldato.
- MODELLI DISPONIBILI**  
FLT50S; FLT65S
- CONNESSIONI**  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.
- INSTALLAZIONE**  
Installazione orizzontale (entrata verticale)



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.0460; P235GH / 1.0305; S355J2G3 / 1.0570; S235JRG2 / 1.0038
2	COPERCHIO	S355J2G3 / 1.0570
3*	GUARNIZIONE	GRAFITE
4*	SEDE	CF8 / 1.4308
5*	OTTURATORE	AISI420 / 1.4021; CF8M / 1.4408
6*	LEVA	AISI316 / 1.4401; AISI304 / 1.4301
7*	GALLEGGIANTE	AISI304 / 1.4301
8*	ELIMINATORE D'ARIA	INOX
9	VITI	ACCIAIO 8.8
10	VALVOLA DI BY-PASS	GJS-400-15 / 0.7040
11	INDICATORE DI LIVELLO	

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

MARCHIO CE (PER – Direttiva Europea 97/23/EC)	
PN10	CATEGORIA
FLT150S-TW DN100-DN150	2(Marcato CE)
PN16	CATEGORIA
FLT150S-TW DN100-DN150	3(Marcato CE)



DN		A	B	C	D	E	F	G	PESO
		(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)
FLT150S-TW	DN100-150	745	600	580	312	268	515	400	297

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	12 bar	300°C	250 °C

CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)															
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)													
		0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	5	6	7	8	10	12
FLT150S/TW	100-150	40000	50000	54000	68000	74000	76000	79000	84000	87000	91000	94000	96000	99000	100000
FLUSSO MASSIMO*		105000	129000	144000	173000										

\*Flusso massimo con il by-pass aperto (su richiesta); \*\*Su richiesta

5.24

**SCARICATORI DI CONDENSA  
A SECCHIELLO ROVESCIATO**

**VALVOIND Srl** Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**Valvoind**

valvole industriali

**IB 12**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
A SECCHIELLO ROVESCIATO  
PER IMPIANTI A VAPORE**

**PN16**

dal Ø1/2" al Ø3/4"

**OPZIONI**

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).

**USO**

Vapore saturo e surriscaldato.

**MODELLI DISPONIBILI**

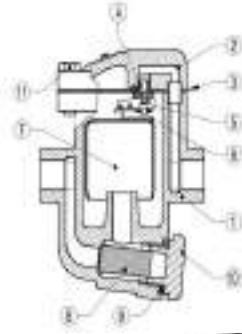
IB12-4 (press.exerc. 4bar);  
IB12-8 (press.exerc. 8bar);  
IB12-12 (press.exerc. 12bar);

**CONNESSIONI**

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.

**INSTALLAZIONE**

Installazione orizzontale.

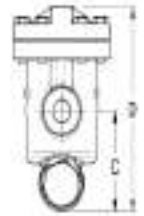
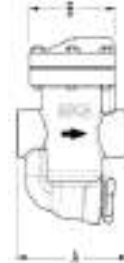


POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GJS-400-15 / 0.7040
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	OTTURATORE	AISI410 / 1.4006
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	SECCHIELLO	AISI304 / 1.4301
8*	FILTRO	AISI304 / 1.4301
9*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
10	TAPPO DEL FILTRO	A105 / 1.0432
11	VITI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	250°C	230°C

DN	CONNESSIONI FILETTATE				PESO (kg)
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	
1/2"	130	102	85	170	3.9
3/4"	130	102	85	170	3.9



MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)									
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)									
		1	2	3	4	5	6	7	8	10	12
IB12-4	Ø1/2"-Ø3/4"	280	390	470	530						
IB12-8	Ø1/2"-Ø3/4"	190	260	320	360	400	430	460	500		
IB12-12	Ø1/2"-Ø3/4"	160	220	260	290	320	360	370	400	440	490

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

**IBB 12**

**SCARICATORE DI CONDENSA  
A SECCHIELLO ROVESCIATO  
PER IMPIANTI A VAPORE**

**PN16**

dal Ø3/4" al Ø1"

**OPZIONI**

Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).

**USO**

Vapore saturo e surriscaldato.

**MODELLI DISPONIBILI**

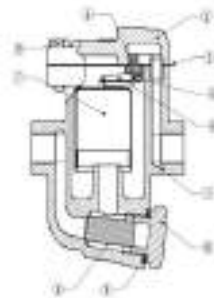
IBB12-4 (press.exerc. 4bar);  
IBB12-8 (press.exerc. 8bar);  
IBB12-12 (press.exerc. 12bar);

**CONNESSIONI**

Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.

**INSTALLAZIONE**

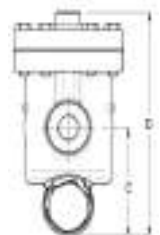
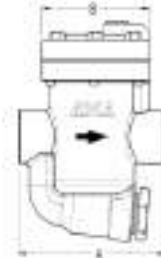
Installazione orizzontale.



POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GJS-400-15 / 0.7040
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	OTTURATORE	AISI410 / 1.4006
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	SECCHIELLO	AISI304 / 1.4301
8*	FILTRO	AISI304 / 1.4301
9*	GUARNIZIONE	INOX / GRAFITE
10	TAPPO DEL FILTRO	A105 / 1.0432
11	VITI	ACCIAIO 8.8

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI

DN	CONNESSIONI FILETTATE				PESO (kg)
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	
3/4"	175	150	127	219	7
1"	175	150	127	219	6.9



PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
16 bar	14 bar	250°C	230°C

MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)										
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)										
		1	2	3	4	5	6	7	8	10	11	12
IBB12-4	Ø3/4"-Ø1"	1090	1380	1550	1670							
IBB12-8	Ø3/4"-Ø1"	725	910	1030	1100	1160	1210	1250	1290			
IBB12-12	Ø3/4"-Ø1"	570	720	810	860	920	950	985	1010	1060	1080	1100

Fattore di sicurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.



5.25

## SCARICATORI DI CONDENSA A SECCHIELLO ROVESCIAIO

**Valvoind**

valvole industriali

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

**IB 30 S  
IB30 SS**

### SCARICATORE DI CONDENSA A SECCHIELLO ROVESCIAIO PER IMPIANTI A VAPORE

**PN40**

 dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

**OPZIONI**

 Tappo equalizzatore, foro per drenaggio  
(o presa per valvola di scarico).

**USO**

Vapore saturo e surriscaldato.

**MODELLI DISPONIBILI**

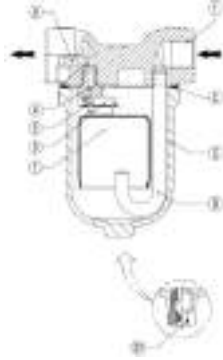
 IB30S: in acciaio al carbonio  
IB30SS: tutto in acciaio inossidabile

**CONNESSIONI**

 Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate EN 1092-1 PN40 o ANSI.

**INSTALLAZIONE**

Installazione orizzontale.

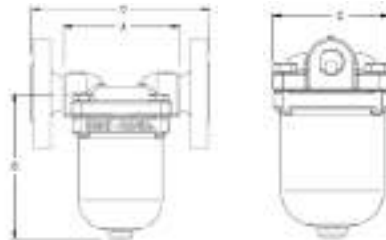


POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.0460 CF8M / 1.4408
2	COPERCHIO	CF8M / 1.4408
3*	GUARNIZIONE	GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	OTTUARATORE	AISI410 / 1.4006
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	SECCHIELLO	AISI304 / 1.4301
8	TUBO	AISI304 / 1.4301
9	DADO	INOX / A2-70
10**	DISPOSITIVO ANTI-GELO	AISI304 / 1.4301

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI; \*\* OPTIONAL

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
40 bar	27 bar	400°C	380 °C

DN	CONNESSIONI FILETTATE				FLANGIATO	
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	PESO (kg)	D (mm)	PESO (kg)
1/2"	110	125	92	2.3	170	3.8
3/4"	110	125	92	2.3	170	4.3
1"	110	125	92	2.3	180	4.9



MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)																			
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)																			
		1	2	3	4	5	6	7	8	10	11	12									
IB30-4	Ø1/2"→Ø1"	280	390	470	530																
IB30-8	Ø1/2"→Ø1"	190	260	320	360	400	430	460	500												
IB30-12	Ø1/2"→Ø1"	160	220	260	290	320	360	370	400	440	480	490									

Fattore di scurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3.

**IB 35 S  
IB 35 SS**

### SCARICATORE DI CONDENSA A SECCHIELLO ROVESCIAIO PER IMPIANTI A VAPORE

**PN40**

 dal Ø1/2" al Ø1"  
dal DN15 al DN25

**OPZIONI**

 Tappo equalizzatore, foro per drenaggio  
(o presa per valvola di scarico).

**USO:** Vapore saturo e surriscaldato.

**MODELLI DISPONIBILI**

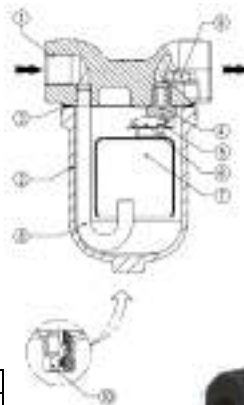
 IB35S: in acciaio al carbonio  
IB35SS: tutto in acciaio inossidabile

**CONNESSIONI**

 Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) o NPT.  
Flangiate EN 1092-1 PN40 o ANSI.

**INSTALLAZIONE**

Installazione orizzontale.

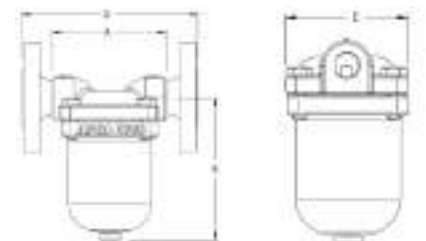


POS	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	P250GH / 1.0460 CF8M / 1.4408
2	COPERCHIO	CF8M / 1.4408
3*	GUARNIZIONE	GRAFITE
4*	SEDE	AISI410 / 1.4006
5*	OTTUARATORE	AISI410 / 1.4006
6*	LEVA	AISI304 / 1.4301
7*	SECCHIELLO	AISI304 / 1.4301
8	TUBO	AISI304 / 1.4301
9	DADO	INOX / A2-70
10**	DISPOSITIVO ANTI-GELO	AISI304 / 1.4301

\* PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI; \*\*OPTIONAL

DN	CONNESSIONI FILETTATE				FLANGIATO	
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	PESO (kg)	D (mm)	PESO (kg)
1/2"	110	125	92	2.3	170	3.8
3/4"	110	125	92	2.3	170	4.3
1"	110	125	92	2.3	180	4.9

PRESSIONE MASSIMA		TEMPERATURA MASSIMA	
di progetto	di lavoro	di progetto	di lavoro
40 bar	27 bar	400°C	380 °C



MOD.	DIAM.	CAPACITÀ DEL FLUSSO (in kg/h)																	
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	10	11	12	14	17	20	22	24	27	
IB35-17	Ø1/2"→Ø1"	140	180	200	215	225	235	240	250	265	270	275	280	400					
IB35-27	Ø1/2"→Ø1"	80	100	115	120	125	132	137	140	150	153	155	158	233	240	245	250	255	

Fattore di scurezza raccomandato: 1) servizio continuo X1.2 / X1.5 2) servizio discontinuo X2 / X3

5.26

SCARICATORI DI CONDENSA  
A SECCHIELLO ROVESCIAIO

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

Valvoind

valvole industriali

IB30S

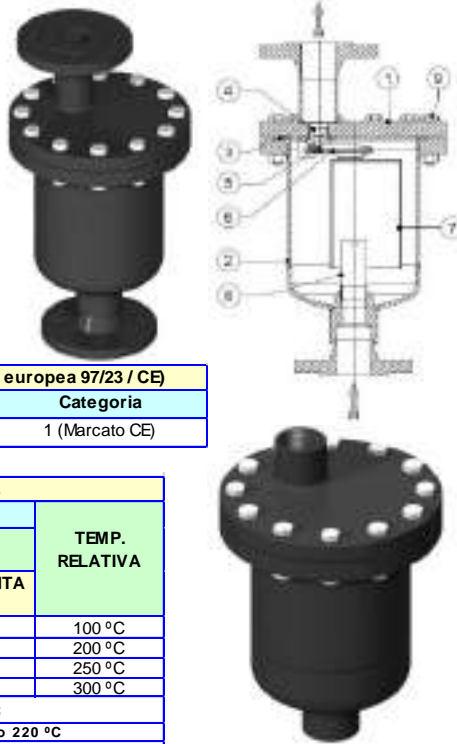
RIDUTTORE DI PRESSIONE  
A DIAFRAMMA

PN16 PN25

Ø 1 1/2" e Ø2"  
DN40 e DN50

- USO  
Vapore saturo e surriscaldato.
- MODELLI  
IB30S
- CONNESSIONI  
Filettata femmina avvitata ISO7 / 1 Rp (BS21)  
Flangiata EN 1092-1 PN25 o ANSI  
Flange speciali su richiesta.
- INSTALLAZIONI  
Installazione verticale  
Vedi installazione e manutenzione IMI Istruzioni.

MAX. PRESSIONE DIFFERENZIALE  
IB30S-4: 4 bar  
IB30S-8 : 8 bar  
IB30S-12: 12 bar



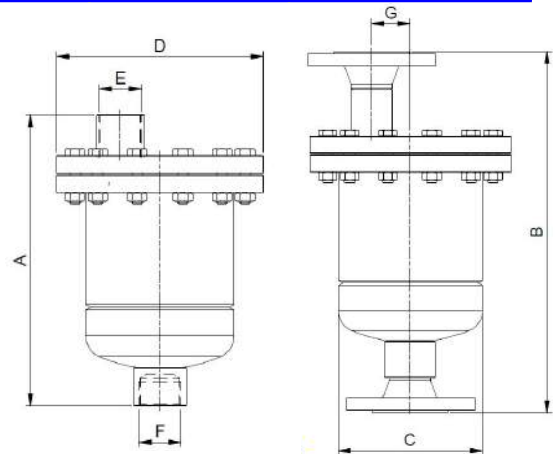
MATERIALE		
POS.Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	Corpo	S355J2G3 / 1.0570
2	Coperchio	P235GH / 1.0345
3	*Guarnizione	Grafite
4	*Sede	AISI 420 / 1.4021
5	*Otturatore	AISI 420 / 1.4021
6	*Leva	AISI 304 / 1.4301
7	*Secchio	AISI 304 / 1.4301
8	Tubo di ingresso	P235GH / 1.0345
9	Dado	Acciaio 8.8

\* Parti di ricambio disponibili

MARCATURA CE (PED - Direttiva europea 97/23 / CE)		
PN 16	PN 25	Categoria
DN40 - DN50	DN40 - DN50	1 (Marcato CE)

CONDIZIONE LIMITE		
IB30S		TEMP. RELATIVA
FLANGIATA PN 25 / ANSI 300 *	FLANGIATA ANSI 150 **	
PRES. CONSENTITA bar	PRES. CONSENTITA bar	
23,2	15,4	100 °C
20,8	13,8	200 °C
19	12,1	250 °C
17,2	10,2	300 °C

PMO - Max. pressione di esercizio 17 bar;  
TMO - Max. temperatura di funzionamento 220 °C  
\* Secondo EN1092-1: 2007; \*\* Acc. a EN1759-1: 2004  
Condizioni limite del corpo PN25 o inferiore, a seconda del  
connessione adottata. Rat PN25 per filo, SW e BW.



PORTATA DI FLUSSO IN Kgs / h												
MODELLO	DIM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)										
		1	2	3	4	5	6	7	8	10	11	12
IB30-4	40 - 50	2200	2770	3220	3570							
IB30-8	40 - 50	1850	2200	2560	2800	3070	3300	3500	3.700			
IB30-12	40 - 50	1150	1500	1720	1880	2050	2200	2325	2.470	2670	2820	2900

Raccomandare il fattore di sicurezza: servizio continuo = 1,2 - 1,5; servizio discontinuo = 2 - 3.

DIMENSIONE (mm) - IB30S										
Filettato e SW*				EN PN16/25		ANSI 150		ANSI 300		
DIM. DN	A	C	G	PESO Kgs	B	PESO Kgs	B	PESO Kgs	B	PESO Kgs
40 - 1.1/2"	330	168,2	45	17,5	425	21,6	442	21,3	448	23,4
50 - 2"	338	168,2	45	18	428	23,5	444	23,6	450	24,9

\* BW (saldatura testa a testa) su richiesta.

5.50

**SCARICATORE A GALLEGGIANTE  
PER ARIA COMPRESSA**

**Valvoid**

valvole industriali

VALVOID Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

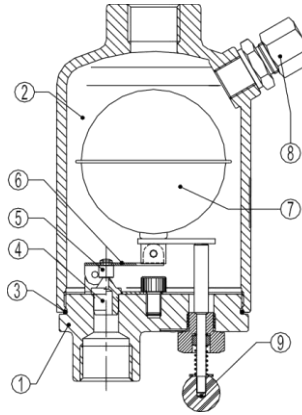
**FA16SS**

**SCARICATORE A GALLEGGIANTE  
PER ARIA COMPRESSA**

**PN16**

**Ø 1/2" - Ø 3/4"  
DN15-DN20**

- OPZIONI**  
Valvola di scarico manuale.
- USO**  
Aria compressa e gas non corrosivi compatibili con i materiali di costruzione.
- MODELLI**  
FA16SS
- CONNESSIONI**  
Ingresso 1/2" o 3/4" verticale (dall'alto verso il basso) Uscita 1/2" verticale. Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21).
- INSTALLAZIONE**  
Installazione verticale. Vedere manuale tecnico e istruzioni di manutenzione.



MATERIALI		
POS.Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	CF8M / 1.4408 ; AISI316 / 1.4401
2	COPERCHIO	CF8M / 1.4408 ; AISI316 / 1.4401
3	*O-ring	NBR
4	*SEDE	AISI 316 / 1.4401
5	*VALVOLA	VITON
6	*LIVELLO	AISI 304 / 1.4301
7	*SFERA	AISI 304 / 1.4301
8 a)	CONNESSIONE	Fe / Zn 12 - ISO 2081
9 b)	SCARICO MANUALE	AISI 304 / 1.4301

\* Parti di ricambio disponibili.  
a) Raccordo a compressione da 1/4" x 8 mm  
b) Valvola di spurgo manuale

CONDIZIONI LIMITE	
Filettato PN16	TEMP. °C
PRES. bar	
16 bar	100 °C
14,5 bar	150 °C
13,4 bar	200 °C
12,7 bar	250 °C

PMO - Max. pressione d'esercizio 14 bar  
TMO - Max. temperatura di esercizio 180 °C

LIMITI DI APPLICAZIONE	
Min. Peso specifico liquido	0,75 Kg/dm3
Massima pressione di esercizio	14 bar

DIMENSIONI (mm)			
MOD. DN	A	B	PESO Kgs
1/2"	110	152	1,6
3/4"	110	152	1,6



CAPACITA' DI FLUSSO IN Kgs/h														
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)												
		0,5	1	1,5	2	3	4	6	7	8	9	10	12	14
FA 16SS	1/2"-3/4"	120	145	180	190	230	250	300	330	340	360	380	400	430

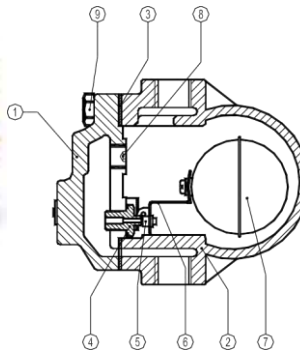
**FA17G**

**SCARICATORE A GALLEGGIANTE  
PER ARIA COMPRESSA**

**PN16 - ANSI**

**Ø 1/2" - Ø 3/4"  
DN15-DN20**

- OPZIONI**  
Collegamenti di ingresso reversibili orizzontali.
- USO**  
Aria compressa e gas non corrosivo, compatibile con la costruzione.
- MODELLI**  
FA 17/G
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) . Flangiate EN 1092-2 PN16 o ANSI.
- INSTALLAZIONE**  
Installazione verticale. Vedi installazione e manutenzione IMI Istruzioni.



MATERIALI		
POS.Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GJS-400-15 / 0.7040
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3	*GUARNIZIONE	Inox / Grafite
4	*SEDE	AISI 304 / 1.4301
5	*VALVOLA	VITON
6	*LIVELLO	AISI 304 / 1.4301
7	*SFERA	AISI 304 / 1.4301
8	CONNESSIONE	A105 / 1.0432
9	VITI	Acciaio 8.8

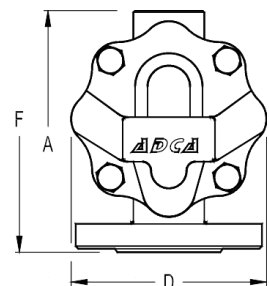
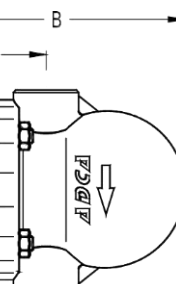
\* Parti di ricambio disponibili

CONDIZIONI LIMITE		
FLANGIATO PN16*	FLANGIATO ANSI 150 **	TEMP. °C
PRES. bar	PRES. bar	
16 bar	15,4 bar	100 °C
15,5 bar	14,6 bar	150 °C
14,7 bar	13,8 bar	200 °C
13,9 bar	12,1 bar	250 °C

PMO - Max. pressione d'esercizio 14 bar  
TMO - Max. temperatura di esercizio 200 °C  
\* Secondo EN1092-1:2000 ; \*\* Acc. a EN1759-1:2004  
Condizioni limite del corpo PN16 o inferiore, a seconda del tipo di connessione adottata. Valutazione PN16 per filettatura.

LIMITI DI APPLICAZIONE	
Min. Peso specifico liquido	0,75 Kg/dm3
Massima pressione di esercizio	14 bar

CAPACITA' DI FLUSSO IN Kgs/h														
MOD.	DIAM.	PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)												
		0,5	1	1,5	2	3	4	6	7	8	9	10	12	14
FA17G	1/2"-3/4"	120	145	180	190	230	250	300	330	340	360	380	430	430



DIMENSIONI (mm)										
DIAM. DN	Filettato				EN PN16		ANSI 150		F	PESO Kgs
	A	B	C	D	F	PESO Kgs	F	PESO Kgs		
15-1/2"	122	150	68	108	3,5	150	4,4	150	3,9	
20-3/4"	122	150	68	108	3,5	150	4,9	150	4,1	

5.51

**SCARICATORE A GALLEGGIANTE  
PER ARIA COMPRESSA**

**Valvoid**

valvole industriali

VALVOID Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

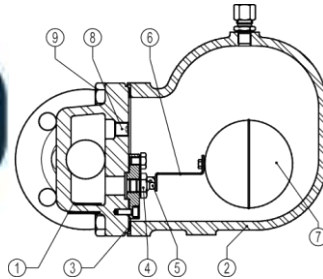
**FA17G**

**SCARICATORE A GALLEGGIANTE  
PER ARIA COMPRESSA**

**PN16**

**Ø 1 1/2" - Ø 2"  
DN40-DN50**

- OPZIONI**  
Collegamenti di ingresso reversibili orizzontali.
- USO**  
Aria compressa e gas non corrosivo, compatibile con la costruzione.
- MODELLI**  
FA 17/G
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) .  
Flangiate EN 1092-1 PN16 o ANSI.
- INSTALLAZIONE**  
Flusso di installazione orizzontale standard da destra a sinistra (R-L).  
Installazione verticale con flusso da dall'alto verso il basso (V).  
Vedi installazione e manutenzione IMI Istruzioni.



MATERIALI		
POS.Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GJS-400-15 / 0.7040
2	COPERCHIO	GJS-400-15 / 0.7040
3	*GUARNIZIONE	Inox / Grafite
4	*SEDE	AISI 304 / 1.4301
5	*VALVOLA	AISI 304 / 1.4301
6	*LIVELLO	AISI 304 / 1.4301
7	*SFERA	AISI 304 / 1.4301
8	CONNESSIONE	Inox / Grafite
9	VITI	Acciaio 8.8

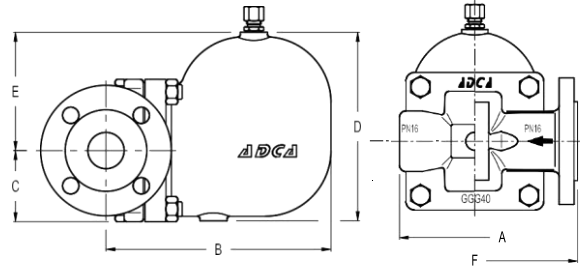
\* Parti di ricambio disponibili

MOD.	DIAM.	CAPACITA' DI FLUSSO IN Kgs/h												
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)												
		0,5	1	1,5	2	3	4	6	7	8	9	10	12	14
FA17G	40-50	370	515	605	720	900	1005	1250	1340	1500	1560	1620	1750	1890

SIZE DN	DIMENSIONI (mm)											
	Filettato						EN PN16			ANSI 150		
	A	B	C	D	E	WGT. Kgs	F	B	WGT. Kgs	F	B	WGT. Kgs
40-11/2"	210	248	79	208	131	16,9	230	248	20,3	230	248	19,1
50-2"	210	248	79	208	131	17,5	230	248	20,7	230	248	20,5

CONDIZIONI LIMITE		
Flangiato PN16*	Flangiato ANSI 150 **	TEMP. °C
PRES. bar	PRES. bar	
16 bar	15,4 bar	100 °C
15,5 bar	14,6 bar	150 °C
14,7 bar	13,8 bar	200 °C
13,9 bar	12,1 bar	250 °C
PMO - Max. pressione d'esercizio 14 bar		
TMO - Max. temperatura di esercizio 200 °C		
* Secondo EN1092-1:2000 ; ** Acc. a EN1759-1:2004		
Condizioni limite del corpo PN16 o inferiore, a seconda del tipo di connessione adottata. Valutazione PN16 per filettatura.		

LIMITI DI APPLICAZIONE	
Mn. Peso specifico liquido	0,75 Kg/dm <sup>3</sup>
Massima pressione di esercizio	14 bar



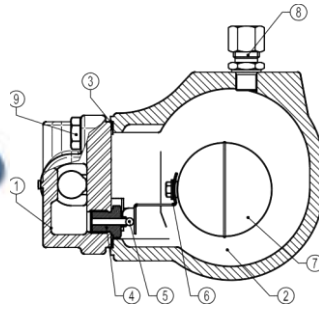
**FA20**

**SCARICATORE A GALLEGGIANTE  
PER ARIA COMPRESSA**

**PN25**

**Ø 1/2" - Ø 1"  
DN15-DN25**

- OPZIONI**  
Filtro interno (solo su modelli orizzontali).  
Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).
- USO**  
Aria compressa e gas non corrosivi compatibili con i materiali di costruzione.
- MODELLI**  
FA 20 -21
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) .  
Flangiate EN 1092-1 PN40 o ANSI.  
Flange speciali su richiesta.
- INSTALLAZIONE**  
Installazione orizzontale o verticale.



MATERIALI		
POS.Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GP240GH / 1.0619
2	COPERCHIO	GP240GH / 1.0619
3	*GUARNIZIONE	Inox / Grafite
4	*SEDE	AISI 410 / 1.4006
5	*VALVOLA	VITON ** AISI 410 / 1.4006
6	*LIVELLO	AISI 304 / 1.4301
7	*SFERA	AISI 304 / 1.4301
8	**PROVA PRESSIONE	Inox o Acc. Fe / Zn
9	VITI	Acc. 8.8

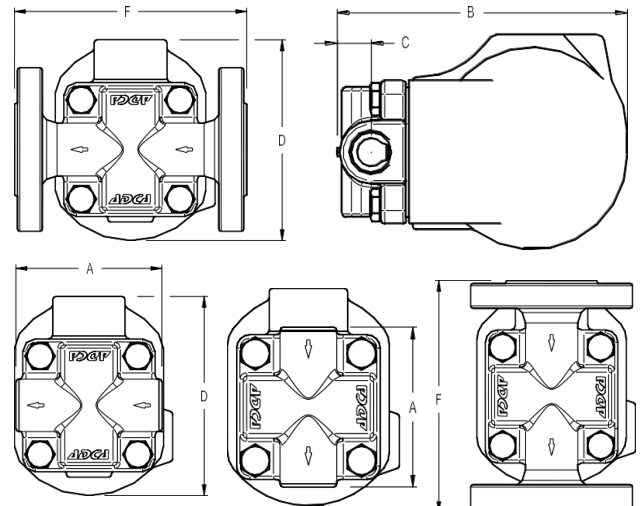
\* Parti di ricambio disponibili. \*\* Opzionale

MOD.	DIAM.	CAPACITA' DI FLUSSO IN Kgs/h														
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)														
		0,5	1	1,5	2	3	4,5	6	7	8	9	10	12	14	16	21
FA20	15-25	75	100	125	155	180	220	255	275	290	305	320	345	375	420	480

DIAM. DN	DIMENSIONI (m m)											
	Filettato				EN PN16/40		ANSI 150		ANSI 300			
	A	B	C	D	PESO Kgs	F	PESO Kgs	F	PESO Kgs			
15-1/2"	95	178	23	128	5,2	150	6,7	150	6,2	150	7	
20-3/4"	95	178	23	128	5,2	150	7,4	150	6,6	150	8,2	
25-1"	95	178	23	128	5,2	160	7,8	160	7,4	160	9	

CONDIZIONI LIMITE		
Filettato PN25 / ANSI 300*	Filettato ANSI 150 **	TEMP. °C
PRES. bar	PRES. bar	
23,2 bar	15,4 bar	100 °C
22 bar	15,8 bar	150 °C
20,8 bar	13,8 bar	200 °C
19 bar	12,1 bar	250 °C
PMO - Max. pressione d'esercizio 21 bar		
TMO - Max. temperatura di esercizio 200 °C		
* Secondo EN1092-1:2007 ; ** Acc. a EN1759-1:2004		
Condizioni limite del corpo PN25 o inferiore, a seconda del tipo di connessione adottata. Valutazione PN25 per filettatura, SW e BW.		

LIMITI DI APPLICAZIONE	
Mn. Peso specifico liquido	0,75 Kg/dm <sup>3</sup>
Massima pressione di esercizio-FA20-21	21 bar



5.52

**SCARICATORE A GALLEGGIANTE  
PER ARIA COMPRESSA**



VALVOID S.r.l./Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

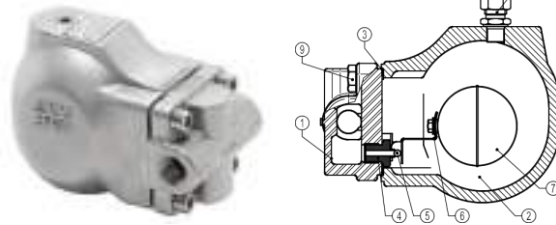
**FA21SS**

**SCARICATORE A GALLEGGIANTE  
Per aria compressa**

**PN25 - ANSI**

**Ø 1/2" - Ø 1"  
DN15-DN25**

- OPZIONI**  
Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).
- USO**  
Aria compressa e gas non corrosivi compatibili con i materiali di costruzione.
- MODELLI**  
FA 21SS-21.
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) . Flangiate EN 1092-1 PN40 o ANSI.
- INSTALLAZIONE**  
Installazione orizzontale o verticale.



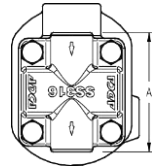
MATERIALI		
POS.Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	CF8M / 1.4408
2	COPERCHIO	CF8M / 1.4408
3	*GUARNIZIONE	Inox / Grafite
4	*SEDE	AISI 410 / 1.4006
5	*VALVOLA	VITON ** AISI 410 / 1.4006
6	*LIVELLO	AISI 304 / 1.4301
7	*SFERA	AISI 304 / 1.4301
8	**PROVA PRESSIONE	Inox o Acc. Fe / Zn
9	VITI	Acc. 8.8

\* Parti di ricambio disponibili \*\* Opzionale

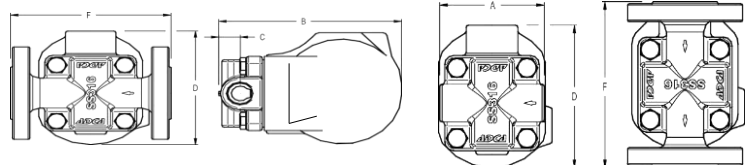
MOD.	DIAM.	CAPACITA' DI FLUSSO IN Kgs/h														
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)														
		0,5	1	1,5	2	3	4,5	6	7	8	9	10	12	14	16	21
FA 21 SS	15 - 25	75	100	125	155	180	220	255	275	290	305	320	345	375	420	480

CONDIZIONI LIMITE		
Filettato PN25 / ANSI 300*	Filettato ANSI 150 **	TEMP. °C
PRES. bar	PRES. bar	
25 bar	16 bar	100 °C
22,7 bar	14,8 bar	150 °C
21 bar	13,6 bar	200 °C
19,8 bar	12 bar	250 °C
PMO - Max. pressione d'esercizio 21 bar		
TMO - Max. temperatura di esercizio 200 °C		
* Secondo EN1092-1:2007 ; ** Acc. a EN1759-1:2004		
Condizioni limite del corpo PN25 o inferiore, a seconda del tipo di connessione adottata. Valutazione PN25 per filettatura, SW e BW.		

DIAM. DN	Filettato				EN PN16/40		ANSI 150		ANSI 300	
	A	B	C	D	PESO Kgs	F	PESO Kgs	F	PESO Kgs	F
15-1/2"	95	178	23	128	5,2	150	6,7	150	6,2	150
20-3/4"	95	178	23	128	5,2	150	7,4	150	6,6	150
25-1"	95	178	23	128	5,2	160	7,8	160	7,4	160



LIMITI DI APPLICAZIONE	
Min. Peso specifico liquido	0,75 Kg/dm3
Massima pressione di esercizio-FA21-21	21 bar



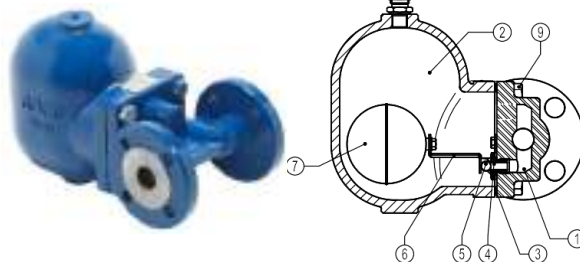
**FA32**

**SCARICATORE A GALLEGGIANTE  
Per aria compressa**

**PN40 - ANSI**

**Ø 1"  
DN25**

- OPZIONI**  
Filtro interno (solo su modelli orizzontali).  
Tappo equalizzatore, foro per drenaggio (o presa per valvola di scarico).
- USO**  
Aria compressa e gas non corrosivi compatibili con i materiali di costruzione.
- MODELLI**  
FA 21SS-21.
- CONNESSIONI**  
Filettate femmine ISO 7/1 Rp (BS21) . Flangiate EN 1092-1 PN40 o ANSI. Flange speciali su richiesta.
- INSTALLAZIONE**  
Installazione orizzontale o verticale.



MATERIALI		
POS.Nr.	DESCRIZIONE	MATERIALE
1	CORPO	GP240GH / 1.0619
2	COPERCHIO	GP240GH / 1.0619
3	*GUARNIZIONE	Inox / Grafite
4	*SEDE	AISI 410 / 1.4006
5	*VALVOLA	AISI 410 / 1.4006
6	*LIVELLO	AISI 304 / 1.4301
7	*SFERA	AISI 304 / 1.4301
8	**PROVA PRESSIONE	Inox o Acc. Fe / Zn
9	VITI	Acc. 8.8

\* Parti di ricambio disponibili. \*\* Opzionale

CONDIZIONI LIMITE		
Filettato PN40 / ANSI 300*	Filettato ANSI 150 **	TEMP. °C
PRES. bar	PRES. bar	
37,1 bar	15,4 bar	100 °C
33,3 bar	13,8 bar	200 °C
30,4 bar	12,1 bar	250 °C
27,6 bar	10,2 bar	300 °C
PMO - Max. pressione d'esercizio 32 bar		
TMO - Max. temperatura di esercizio 200 °C		
* Secondo EN1092-1:2007 ; ** Acc. a EN1759-1:2004		
Condizioni limite del corpo PN40 o inferiore, a seconda del tipo di connessione adottata. Valutazione PN40 per filettatura, SW e BW.		

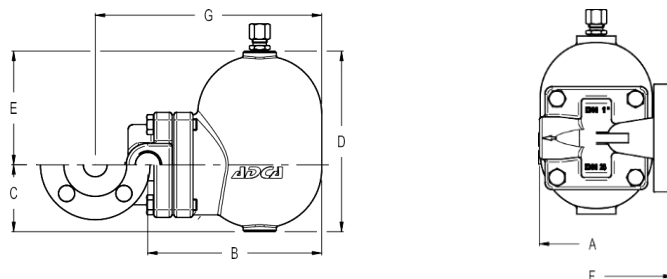
MOD.	DIAM.	CAPACITA' DI FLUSSO IN Kgs/h														
		PRESSIONE DIFFERENZIALE (bar)														
		1	1,5	2	3	4,5	6	7	8	9	10	12	14	16	21	32
FA32-21	1" - 25	410	500	600	710	900	1005	1100	1150	1200	1350	1550	1640	1700	1850	
FA32-32	1" - 25	240	280	335	400	500	590	610	690	700	745	850	900	920	1100	1380

DIAM. DN	Filettato				EN PN 16 / 40		EN PN 16 / 40 *		ANSI 150		ANSI 150 *		ANSI 300		ANSI 300 *		
	A	B	C	D	E	PESO Kgs	F	G	PESO Kgs	F	PESO Kgs	F	PESO Kgs	F	PESO Kgs	F	
25-1"	120	195	80	190	110	9	160	248	11,3	230	195	12	160	248	11	230	195

\* Alternativa

LIMITI DI APPLICAZIONE	
Min. Peso specifico liquido	0,75 Kg/dm3
Massima pressione di esercizio-FA32-21	21 bar
Massima pressione di esercizio-FA32-32	32 bar

MARCATURA CE (PED - Direttiva europea 97/23 /	
PN 40	Categoria
DN25 - DN1"	1 (Marcato CE)



5.74

## SEPARATORI D'ARIA

VALVOIND Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

Valvoind

valvole industriali

AS-AS/F

SEPARATORE D'ARIA

PN63

Da Ø1 1/4" a Ø2"  
Da DN32 a DN300

## OPZIONI

Acciaio inossidabile galvanizzato e completo costruzione.

## USO

Per rimuovere l'aria e la sporcizia nel riscaldamento idronico, sistemi di raffreddamento e di pompaggio.

## MODELLI

AS/S - corpo in Acc. al Carbonio.  
AS/SZ - corpo in Acc. al Carbonio Zincato  
AS/SS - corpo in INOX.

AS/SF - corpo in Acc. al Carbonio, con filtro.

## CONNESSIONI

Femmine Filettate ISO 7/1 Rp (BS21)  
Flangiate DIN o flangiate ANSI.  
Flange speciali su richiesta.

## INSTALLAZIONE

I separatori AS devono essere installati sulla più alta temperatura e la più bassa pressione, punti in cui la solubilità è inferiore.

Idealmente dovrebbero essere installati Dopo le caldaie o scambiatori di calore, prima dei chiller e prima dell'aspirazione della pompa.

Installazione orizzontale. È consigliata l'installazione di un eliminatore d'aria a monte del separatore.

F	Connessione di scarico
F1	Connessione automatica per l'eliminazione dell'aria
G	Collegamento manuale dello scarico dell'aria
H	Connessione di scarico del filtro

CONDIZIONI LIMITE AS/S **											
Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C
PN16	16	50	ANSI Cl.150 lbs	16	50	PN25 ANSI CL.300lbs	25	50	PN40 ANSI CL.300lbs	40	50
	14	100		14	100		23	100		37	100
	13	195		13	195		20	216		31	239
	12	250		-	-		17	300		27	300

CONDIZIONI LIMITE AS/SS **											
Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C
PN16	16	50	ANSI Cl.150 lbs	16	50	PN25 ANSI CL.300lbs	25	50	PN40 ANSI CL.300lbs	40	50
	16	100		16	100		25	100		40	100
	13	195		13	195		21	217		32	240
	12	250		-	-		18	300		30	300

Temperatura minima di esercizio: -10° C. Codice design: AD-Merkblatt \*\* Classificazione secondo EN1092: 2007. Temp. Minima di funzionamento: -10° C. Design code: AD-Merkblatt \*\* Rating secondo EN1092: 2007.

MARCATURA CE - GRUPPO 2 CATEGORIE LIQUIDI								
RATING	SIZE	CAT.	RATING	SIZE	CAT.	RATING	SIZE	CAT.
PN16	DN32 to	SEP	PN25	DN32 to	SEP	PN40	DN32 to	SEP
	-	-		DN300	1		DN250 to	1

Marchio CE: questo prodotto è stato progettato per l'uso su acqua e altri liquidi che rientrano nel Gruppo 2 della Direttiva europea sulle apparecchiature a pressione PED in uso e soddisfa tali requisiti. Il prodotto reca il marchio CE quando cade nella categoria 1 e oltre.

FLANGE STANDARD			
RATING	DN	DIN	ANSI
PN16*	DN32 to DN50	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 Cl.150 lbs
PN16	DN65 to DN300	EN1092-1 PN16	ANSI B16.5 Cl.150 lbs
PN25	DN32 to DN150	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 Cl.300 lbs
PN25	DN200 to DN300	EN1092-1 PN25	ANSI B16.5 Cl.300 lbs
PN40	DN32 to DN300	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 Cl.300 lbs

\* Le flange EN 1092-1 PN16 e PN40 da DN32 a DN50 hanno lo stesso valore numero e dimensioni dei fori.

MATERIALI	
DESCRIZIONE	MATERIALE
CORPO	EN10216-2 / P235GH / 1.0325
COPERCHIO	EN10028-2 / P265GH / 1.0425
TUBAZIONI	EN10216-2 / P235GH / 1.0325
FLANGE DIN	EN10222-2 / P250GH / 1.0460
FLANGE ANSI	ASTM A105 / 1.0432
MANICOTTO	ASTM A105 / 1.0432
INTERNI	EN10025-2 / S235JR / 1.0038
FILTRO	AISI304 / 1.4301

DIMENSIONI (mm)																		
FLANGIATO EN1092-1 - ANSI																		
DIM. DN	A1	A	A	A	A	A	B	C	C1	D	D1	E	F	F1	G	H	VOL. * dm <sup>3</sup>	PESO ** Kg
32	263	260	260	260	290	306	140	395	495	285	385	110	3/4"	1/2"	1/2"	3/4"	6	13
40	263	260	260	260	294	307	140	435	535	325	425	110	3/4"	1/2"	1/2"	3/4"	6,7	14,3
50	322	310	310	310	341	354	168	505	605	385	485	120	3/4"	1/2"	1/2"	3/4"	11,7	21
65	-	380	394	394	430	442	219	550	670	410	530	140	1"	3/4"	3/4"	1"	19,8	31,5
80	-	400	416	416	440	459	219	610	730	462	582	148	1"	3/4"	3/4"	1"	27	40
100	-	485	511	511	533	553	273	715	835	528	648	187	1 1/4"	3/4"	3/4"	1 1/4"	38	59,8
125	-	535	561	561	605	622	324	845	995	630	780	215	1 1/4"	1"	1"	1 1/4"	54	84
150	-	565	605	605	635	652	356	962	1131	692	841	290	1 1/2"	1"	1"	1 1/2"	79	161
200	-	605	641	657	685	703	406	1170	1320	880	1030	290	1 1/2"	1"	1"	1 1/2"	146	202
250	-	720	756	790	784	815	508	1540	1710	1140	1310	400	1 1/2"	1"	1"	1 1/2"	288	330
300	-	840	868	914	913	944	610	1700	1870	1172	1342	528	1 1/2"	1"	1"	1 1/2"	412	475

\* Il volume corrisponde alla classe PN16 AS / F design. I vetri PN25 e superiori possono avere volumi leggermente bassi.

\*\* Il peso corrisponde al design della classe PN16.

F, F1, attacco a vite H con attacco standard. In alternativa può essere fornito flangiato EN1092-1 o ANSI sulla stessa classe di dimensione principale. Consultare la fabbrica per dimensioni certificate. Le dimensioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

